· 清陽為, 於書所。

സാഗ്രത്തിലെഎഴുത്തും ചെംതുന്നുരെകളുവും മാർ യാകൊബിനെറ കുമ്പാന ക്രമം ഒരു സംവാദം സ്ത് ചനകൾ നു. ഉവ-ാംപാത്ത് അവസാന് വുശേഷം തുടച്ച

സംഗതിവിവരമെൾ.

(.ഗന്യുലോരെ കടെ

ചെയ്യാൻ സംഗതി

വേളപ്യുകമും പാരനായിച്ചും

കുഞ്ഞുവായ യേശുക്രിസൂപിന്റോ കരിശി

മാസംരോറ്റം പ്രസിദ്ധ പ്രെടുത്തുന്നതു.

2000

· SHEET MARKET

ഇടവകാവതിക

0 0 00

്യായുന്നു - അ Towners

almy do a

0 1 \*\*

4 \*\* 0

40 30

-30

\*

\* 44

1 --

00

0×2

00

3.0

43

000

50000 - 100 - 100 -

4

る湯

43

4

· 3

00

\*

03

る湯

കണ്ട

ലക്കാ 00

124

(Xe

EX. (本)

000

0

数人 00

話や

空も

100

No. 際も

後の

部分

数の

No なっ

20 番の

鍵。

愈も 気の

展中

家の

No.

なっ

気の

20

S.O tto Might !

一个 概。

Car.

なっ

0000

m. 0)02

(12 0)0)

12010

പ്പാവിക

നു.വൃതി

www

வரைற்

# **ADVERTISEMENTS**

മാർ തൊമാസു അച്ചുകൂട്ടത്തിൽ വില്പാനുള്ള പൂസൂകങ്ങൾക്കു	വിവരം.
വില	ஆஞ்
പ്ര വൈള്യമാലിക എന്ന ശികിത്സപുസൂകം രൂപാ ഫ	9
പ ഭുഴുവൻ നമന്ത്യാരക്രമം	-am
നു നിത്വനമസ്സാരക്രമം	ൻ
രം നോമ്പിന്റെ നമസ്സാരക്രമം	9
ര റോമാ മേലധികാരം The Roman Supremacy	9
ന്നു മതസംഗതികൾ.	•
യ ബുക്കുകമ്മുട്ടി വക രണ്ടാംപാ <b>ഠം</b>	as_
പ്പ് കുക്കുകാരി പ്രാവ് പ്രവ് പ്രാവ് പ്രാവ് പ്രാവ് പ്രാവ് പ്രാവ് പ്രാവ് പ്രവ് പ്രാവ് പ്രാവ് പ്രാവ് പ്രാവ് പ്രാവ് പ്രവ് പ്രാവ് പ്രാവ് പ്രാവ് പ് പ്രാവ് പ്രവ് പ്രവ് പ്രവ് പ്രവ് പ്രവ് പ്രവ് പ്രവ് പ്രവ് പ്രവ് പ് പ്രവ് പ് പ്രവ് പ്രവ് പ്രവ് പ്രവ് പ്രവ് പ്രവ് പ് വ് പ്രവ് പ് വ് പ് പ് വ് പ്രവ് പ് വ് വ് പ്	0_
ൽ കുല്വാനകൂമം	_ D
ഫഠ കുട്ടികൾ അഭ്ര്വസികേണ്ട സൂശിലങ്ങൾ	هے ۔
ക നാം ചോള്വോത്തരം	مے
ഫവ ശു; പത്രോസിന്റെ സിംഹാസനം	6.97
്രസ പ്രസംഗം (പയ്യമുള്ളിൽ ദാവീദുകത്തനുർ വക)	ومے
൧൙ ക്രിസ്മീയ കിത്തനം	م
_മ® മ്തോപദേശ പാലനം	ഫരം

കച്ചവടകാക്ക് പത്തിനു ഒന്നരയും രൊകുവിലയ്ല പത്തിനുരണ്ടും പീതം കുമ്മിഷ ൻ കൊടുക്കുന്നതാകുന്നു.

മലങ്കരസുറിയാനി സുവിശേഷ സമൂഹംവകക്കു ആരെങ്കിലും ക്രല്യം സഹായം ചെയ്യുന്നതു കൈപ്പററുന്നതിനു സികൂട്ടറി സ്നേഹപുരസ്സുരം കാത്തിരിക്കുന്നു.

#### @ QJ 85 10

# ഇടവകവതിക

#### ദോഭചീധീയാ നാരധത്വാർ

(2)

കഴിഞ്ഞ പ്രാവശ്രാം വേദപുസൂകത്തിനെറ ജീവൻ പാരമ്പയ്യത്തു മ്മേൽ ഇരിക്കുന്നുഎന്നു വേദപുസുകത്തിനെറ സ്വഭാവവും നവീകരണ കാരുടെ ചരിത്രവുംകൊണ്ടു കാണിച്ചല്ലൊ.

<u>റ-ാമത്തെത്തേയുധം ക്രിസ്വാന സഭയിലെ ചിലപ്രത്യേകത്തേ ചാര</u>

അൾത്തണുന്നു ഞങ്ങൾപ്ര സ്റ്റുവിച്ചിട്ടുണ്ടല്ലൊ.

വേദപുസൂകത്തിൽ പ്രതൃഷ്ടമായപ്രമാണമൊ ലക്ത്വംമാക്രടാതെ അത്വാവശ്വമായി അനേകുടെവീകക്രിയകളും കമ്മങ്ങളും എല്ലാക്രിസ്മ്വാ നിസഭകളം ആചരിച്ചവരുന്നുണ്ടു. ചിലദ്രഷ്കാന്തങ്ങൾ പറയാം.

(എ) ന്റായപ്രമാണം എന്നുവച്ചാൽ സീനാമിപ്പ്തത്തിൽവച്ച ഇടിമുഴകത്തൊട്ടം ഭയങ്കരത്വത്തോടുംകൂടി ദൈവംമോശയ്ക്കു കൊടുത്തുനി യമങ്ങൾ ത്തുകുന്നു. അവയിൽ സന്മാഗ്ഗനടപടിയ്ക്ക് ആവശ്രീമായ പത്തു കല്പനകളും ബലിമുതലായ കമ്മസംബന്ധമായ പ്രമാണങ്ങളും രാജനീ തിസംബന്ധമായ മുറകളും അടത്തിയിരിക്കുന്നും ഇവയിൽ സന്മാഗ്ഗസം ബന്നമാത (നിരാഡങ്ങനു മാത്രമെ ക്രിഹീാധ്വുഴെ ബന്നു ക്കുന്നുള്ള ഏ ന്നും മറേറതുരണ്ടും തപ്താലികുങ്ങൾ ആയിരുന്നുപുന്നും എല്ലാക്രിസു നികളം സമ്മതിക്കുന്നു. ചേറുശ്യേമിലെ സൂനാദോസിൽ പുറജാതിക്രിസ്റ്റു നികൾ സന്മാഗ്റത്തിൽ ഉൾപ്പെടാത്തതും കമ്മത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ടതുമാന ചില മ്യായപ്രമാണങ്ങൾ ക്രിസ്വാനികളെ ബന്ധിക്കുന്നതായി നി.ത്ഷ യിച്ച (നടപ്പു ഫരി. ഫഠ) എന്നിട്ടംമികപാറും എല്ലാക്രിസ്ത്വാനിക്കാഖകളം ംരംകുല്പന താല്കാലികം മാത്രമാണന്നു പറകയും ആകല്പനയെലാഘിക യുംചെയ്യുന്നു, ശൂദ്ധപൌലൂസ സ്വായപ്രമാണത്തെ പലസ്ഥലങ്ങളിലു നിഷേധിച്ചും വിശ്വാസത്തെ പ്രബലപ്പെടുത്തിച്ചും പഠചുന്നുണ്ടെങ്കിലും വിാത്രി പ്രായത്വിയ ഗ്രൂഴാത്സിന് തിരജിന് രാജ്യരമാത്വ യിശിച് കാണിക്കുന്നില്ലാ. എന്നിട്ടം സന്മാഗ്ഗസംബന്ധമായ സ്വായപ്രമാണം ന മ്മെ ബന്ധിക്കുന്നതും കമ്മാപുംരാജനീതിയും സംബന്ധിച്ചവനമ്മെ ഒ ന്ധികാത്തതുമാണന്നു നാംപഠിച്ചിരിക്കുന്നു, ഇതിനുത്തട് സ്ഥാനംഎന്തു പുതിയനിയമം രരംകായ്പത്തിൽ വ്യക്തപ്പെടുത്തിയിട്ടില്ലന്നല്ലാ യേറ്റു മിലെ സുനാദോസു ചിച കമ്മപ്രാണങ്ങളെ നിബ്ബസാരാതിവയ്ക്കു

പൌലോസു സകലന്വായപ്രമാണങ്ങളെയും നിസ്സാരമാക്കുകയുംചെയ്യു ന്നു. അപ്പൊൾയേറ്ററ്റെം സൂനാദോസിന്റെറ നി ച്ചയം എല്ലാകാലത്തും ക്രിസ്മാനിസഭയെ ബന്ധിക്കുന്നില്ലന്നും പൌലോസ ന്വായപ്രമാണങ്ങ ഒളു ആക്കൊപിക്കുന്നതു പത്തുകല്ലനകൾ ഉൾപ്പെട്ടസന്മാഗ്ഗന്വായപ്രമാ ണങ്ങളെ ഒഴിച്ചാണുന്നും ക്രിസ്മാനിസഭഇന്നു അറിയുന്നതു അപ്പൊസ്മൊ ലന്മാരുടെ ഏഴതപ്പെടാത്ത ഉപദേശങ്ങളും പ്രവൃത്തികളും കണ്ടുപഠി ചു പിതാകന്മാരുടെയും അവരാൽ പ്രതിബിംബികപ്പെട്ട സഭയുടെയും പാരമ്പയ്യാംകൊണ്ടല്ലയൊ?

(ബി) ഇനിപത്തുകല്പനകളെ തന്നെഎടുകാം, സ്വസ്തനാളിനെ ശു ബീകരിക എന്ന ഒരുകല്പനത്തതിൽ ഉൾപെട്ടിരിക്കുന്നു സാസൂതത്തുചരി പാൻ ടൈവംകല്പിച്ച ദിവസം ശനിയാഗ്ഗഹാണന്നുള്ളതിനു തക്കാ ഇ ല്ലാ അതിനെ അപ്പൊസ്സോലകാലത്തു ഭേദപ്പെടുത്തി ഞായറാ ഗ്ലശാബ തയാകിയെന്നു എല്ലാക്ര സ്വാനികളും വിശ്വസിച്ചു ആചരിച്ചുവരുന്നു ഒ ന്മ റിഗുലെഷ്യനെ ഭെടപ്പെടുത്തുവാൻ വെറൊരുറിഗുലെഷ ആവിശ്ശ്വ മാണപ്പൊ . ശനിയാഴ്യ ത്രേചരികം നമെന്നു ഇടിമുഴകത്തോടുകൂടി ക ല്പിച്ച റിഗുലെഷ്യനെ ഭൈപ്യെത്തിയ റിഗുലെഷ ഏരു ഇതു ചൊ ളിക്കുമ്പൊൾ പൌലൊസ ത്രൊവാസിൽവച്ച ആഗ്ലവട്ടത്തിന്റെ ഒ ന്നാംഭിവസം സഭകൂട്ടിഎന്ന നടപ്പ ൨ഠ.ഉ.ലം കത്താവിനെറെഭിവസം എന്നുവെളിപാടു ഫ. ഫ്.ലോ ചിലസ്ത വകമുണ്ടുന്നു പറയും വെദപുസ്തു കംക്രിസ്ത്യാനികൾക്കു പ്രമാണമായിരികണമെന്നാം അതിൽപറയാത്തുകാ യ്യാങ്ങൾപ്പന്നം ഈ ചരികരുതെന്നും അപ്പൊസ്ലോലക്ക് നിബ്ബസമുണ്ടാ യിരുന്നുയെങ്കിൽ ദൈവത്തിനെറ വിരൽകൊണ്ടുഏഴുതിയ ഒരു കല്പന യെ ട്രൈട്രെട്ടത്തുന്ന ഒരുനിയമം മെൽപ്രകാരം രണ്ടുസ്തുചകങ്ങൾകൊ ആസ്ഥാപിക്കുമൊ- ഒരിക്കലുംപാടില്ലാ. ന്ന്വ്വായപ്രമാണത്തെ ഇല്ലാതാ ക്കുവാൻഅല്ലാന് വൃത്തിയാക്കുവാൻത്താൻവന്നു "എന്നമത്താചി തം.മത്ര. ചും കത്താവും ശ്ലീഹന്മാരും ശനിയാഗ്ലത്തു.ചരിച്ചതായി പലസ്ഥലങ്ങളി ളുംകാണുന്നും (ലൂ.രം.ഫന്; വന്ദ്രാസന്ത്യാ ഗ്രന്തിയാ ഗ്രന്ത്ര വാരത്തിനു ഇങ്ങ നെപ്രത്വക്ഷ തെളിവിരികെ അതിനെഭെടപ്പെടത്തുവാൻ സൂ.വകംമതി യാകയില്ലാ. ത്രൊവാസിൽനിന്നു അടുത്തദിവസംതന്നെ പോഷവാൻ പൌലോസ ഭാവിച്ച് രുന്നതായി നടപ്പപുസൂകത്തിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന തിനാൽ യാത്രയുടെതിടുകംകൊണ്ടു ഞായറാഴ്റ സഭകൂടിയുാണന്നും വെ ളിപാടിലെ കത്താവിനെറ ദിവസം തോൻകപ്പാനു ജവിച്ച വെള്ളിയാ ച്ഛയാണന്നും ഒരുത്തൻവ്വാച്വാനിക്കുന്നുപക്ഷം അല്ലാ, ഞായറാഴ്വതന്നെ മാണന്നു വേദപുസുകംകൊണ്ടു സാധിപ്പാൻപാടില്ലാ - ഞായറാഴ്യത്തു ചാ അവേദത്തിലെ വാചകംകൊണ്ടു ഊഹാത്ഥമായെവരുന്നൊള്ള എന്ന യുമൽപറഞ്ഞ ശാസ്ത്രവലയകത്താവും സമ്മതിക്കുന്നു- (പു-9 ന്വവ) അ യുപ്പാശുധക്കുത് സ്തുത്വരുവെരിട്ടെ വത്തുകടിധുത്വേയു ഒടായുറ്രിനാ നേമല്ലാത്ത ക്രിസ്മിയശാബ്ദാചാരം വെദത്തിരു പ്രത്യക്ഷപ്പെടാതിരിക്കു ജ്ചാൾ യോഹന്നാൻെറ്റ് കത്താവിൻെറദിവസം അായറാഴ്യയാണ ണം മാറുംനാംഅറിയുന്നത എന്മുകൊണ്ടു? അപ്ലൊസോലരുടെ രേഖ

പ്പെടുത്തിയ വേരം കൊണ്ടല്ലാ. രേഖപ്പെടുത്താത്ത വാഷപദേശങ്ങളെ കുറിച്ചുള്ള സഭാപാരനായ്യാം കാണ്ടാകുന്നു.

സ്രി)- വിവാഹംദൈവാലയത്തി തവച്ചു പട്ടകാരാത് അനുപ്പിക ണമെന്നു എല്ലാക്രിസ്വാനികളും ആവശ്യപ്പെടുന്നു ഏതെങ്കിലും അപ്പോ സ്ലോലൻ ആരുടെയെങ്കിലും വിവാഹം നടത്തി മതായിട്ടൊ പട്ടകാരെ ക്രടാതെ വിവാഹം പാടില്ലന്നു ചട്ടംകെട്ടിയുായിട്ടൊ പതിയനിയമത്തി അഒരുവാക്കുപോലുംഇല്ലാ, വേദത്തിൽഇല്ലുന്നുള്ള കാരണത്തുമ്മോർപ്ട്ട കാരനെക്രടാതെ ഒരുക്രിസ്ത്യാനി വിവാഹംചെയ്യാൽ ഏഴാംകല്പനയ്ക വിരോധമായ വ്യഭിചാരമാകുമെന്നു എല്ലാസഭകളും വിചാരിക്കുന്നു വെദപുന്നുകത്തിൽ സകലവും അടങ്ങിട്ടുണ്ടെന്നും അതിൽകാണാത്തകാ ത്വങ്ങൾഒന്നും അംഗീകരികയില്ലുന്നും പറയുന്നപക്ഷം നവീകരണകാർ പള്ളിയിൽവച്ചു പട്ടകാരാൽവിവാഹം നടത്തുന്നത വേദവിരോധമാ യിവരും അതിനാൽവിവാഹം പട്ടകാർമുഖാന്തരം വേണമെന്നുള്ള ദി വ്വാളപ്ളേശം നാംഅറിയുന്നത വേദപുന്നുകംകൊന്നുല്ലാ പാരമ്പയ്യാം

(ഡി) ജ്യാനസ്സാനം രക്കയ്ക്ക് അത്രാവശ്രാപ്പെട്ട ഒരുക്രദാശയാണന്നു സമ്മതികാത് ക്രിസ്വാനിയില്ല- ഇതിനെക്കുറിച്ചു ക്രിസ്വാവിന്റെ കല്ലനവി ശ്വസിച്ചു ജ്യാനസ്സാനല്ലെടുന്നവൻ രക്കിക്കല്പെട്ടം വിശ്വസികാത്തവ ൻശിക്കു യേൽകപ്പെട്ടം എന്നായിരുന്നു. ക്രിസ്വാനിമതത്തിൻെറ തത്വത്തുള്ളവിശ്വസിപ്പാൻ പ്രായാഇലാത്തശിശ്ശകളെ പിണയാൾനിത്തി ജ്യാനസ്സാനം ചെയ്യണമെന്നു മിക്കസഭകളം പഠിപ്പിക്കുന്നു. വേദപ്പസ്ത കാത്രാന്റെറ്റെ ചെയ്യണമെന്നു മിക്കസഭകളം പഠിപ്പിക്കുന്നു. വേദപ്പസ്ത കാത്രാന്റെറ്റെ ഇതിനുഒരുലക്കുറുവും കാണ്മാനില്ലാ. ഒരു ജെയിലർഭവന ത്രോടുകൂടി വിശ്വസിച്ചുഎന്നു നടപ്പു പ്രത്യാം ആശ്രയിക്കുന്നു വക്കുതല്ലാ. ആഭവനത്തിൽ ശിശുകൾഉണ്ടായിരുന്നു എ,ന്നുയാതൊരു തേഖയും ഇല്ലാതിരിക്കുമ്പോൾ രക്കുയ്യുഎത്രയും അത്വാവശ്ശായെരിക്കുന്നു ഇവരുത്തിക്കുമ്പോൾ രക്കയ്യുഎത്രയും അത്വാവശ്ശായ രിക്കുവിന്നെ രംരക്കെയ്യുട്ടത്തെക്രദേശയസമാപിപ്പാനും ആപാസോകായുടെ അത്വാം ശിശുകളെ ക്രടെ ക്യാനസ്സാനം ചെയ്യണമെന്നാണന്തം നാംഅറിയുന്നതു പാരമ്പയ്യാകൊണ്ടുലാതെ എന്തു?

(ഇ) ശവസാസ്കോരം ദൈവാരാധനയ്ക്കുടത്ത് പ്രാത്ഥനകൾക്രടാതെ ചെയ്യപ്പെടരുതെന്നു എല്ലാക്രിസ്വാനികളാ നിബ്ബസ്സിക്കുന്നു. കിഴകെ ദേ ശങ്ങളിൽവച്ചു മരിക്കുന്നത്താ ഗ്രിയാകാരെ ദൈവാരാധനയൊടുകൂടെ അ ടക്കുവാൻ അവിടങ്ങളിൽ അാഗ്ലിയാപെള്ളികളാ പാദ്രിമാരാഇല്ലാഞ്ഞുട്ട തോഗ്ലിയാക്കാർവ്വസനിച്ചു അഞ്ജിനെമരിക്കുന്നവരെ യെനനായപാള്ളി കളിൽ മൌനായപാദ്രിമാരാനു മരിച്ചവക്ക്വേണ്ടിയുള്ള നിഷഭധ പ്രാ ത്രനകൾ അടങ്ങിയതാചാലും വേണ്ടതില്ലാ, യൌനായപള്ളിക്കുമരും കാരം അടക്കണമെന്നു കാൻറർപുരിയിലെ ആച്ചബിഷോപ്പു പാത്രിയ കിസിനൊടു അപേക്ഷികയും ചെയ്യിരിക്കുന്നു. (റസൊഗ്രീകേകമ്മട്ടിറി പ്രൊട്ടു പ്രവേത്രം പു. സ്വ ശവസംസ്ക്കോരത്തിനു ദൈവാരാധന വെണ മെന്നു വെദപുസൂകമാകുന്ന വലിയപ്രമാണത്തിൽ സ്തു ചകനിഴൽപ്വെ ലും ഇല്ലാത്തിട്ടാം അതുഅത്വാവശ്രിമാണന്തും മനസ്സാക്ഷിക്കുവിരൊധമാ യ പ്രാത്ഥനകൾ മൊല്ലിയിട്ടെങ്കിലും ആരാധനയൊടുകൂടെ പ്രേതം മറ വു ചെയ്യണമെന്നും അംഗ്രിച്ചാസഭ ഇത്ര ആവശ്രിപ്പെട്ടതു എന്തു അടി സ്ഥാനത്തുമ്മെൽ? വേദപുസൂകത്തിന്മെൽതന്നെയൊ ഒരിക്കലുംഅല്ലാ. അപ്പൊ സ്ഥാലന്മാർ രേഖക്രടാതെ വാകാലും പ്രവൃത്തിയാലും കാണി ച്ച പാരമ്പയ്യുങ്ങളെ അടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തി സഭ ചെയ്യിട്ടുള്ള നിശ്ചച്ചമാ ല്ലാതെ മറെറാന്തമല്ലുന്നു പ്രത്വക്കമാണല്ലൊ.

(ഏഫ) ദുഃഖവെള്ളിയാച്ച് പെരുനാളകൾ ംരം ദിവസങ്ങളെ ആ ചരികണമെന്നു മികസഭകളും ആവശ്വപ്പെടുന്നു. ഇതിനു വേദപുസുക ത്തിൽ വല്ലനു ചകുവും ഉണ്ടൊ. ഇല്ല, ലവലെശംഇല്ല. അഞ്ചാം ആററാ ണ്ടിൽ ജീവിച്ചിരുന്ന യാകൊബ ബൂദ്ദാനായുടെപെന്ദുനാൾക്രടി താരക യിലെ പെന്ദനാൾപട്ടികയിരുകാനുന്നു. അഞ്ജുറ്റവഷ്ഠകഴിയുമ്പൊൾ ഈപോറിൽ ഒരു പരിശുദ്ധൻസൂറിയായിൽ ഉണ്ടാകുമെന്നും അദ്ദെഹത്തി നെറ മരണനാൾ സഭയിരു ഒാക്ക് ണമെന്നും തോമ്മാ രീഹാ കല്ലിച്ചിട്ടില്ല ല്ലൊ. പിന്നെ പെരുനാളുകളുടെ ത്തമ്പാരത്തിന്റെറഉത്ഭവം വേദപു സൂകത്തിൽനിന്നു തേണന്നു പറയാമൊ? ഇതും അപ്പൊസെ വാചന്മാന്ദ ടെവാ ക്കുപദാശങ്ങളെ അനുസരിച്ചുള്ള പാരന്മയ്ക്കാനെ സഭാപ്രമാണ ത്താൻ അല്ലാം തവരുവാൻ പാടില്ലാ. ഇതിൽ വേറൊരുത്തതിശയാരക്ര ടെ ഇരിക്കുന്നു. താരകയുടെ പെന്ദനാൾ പട്ടികയിൽ എങ്ങും മലയാളത്തെ ഒരു പരിശുദ്ധന്റെ പെരുനാൾ കാണ്മാനില്ലാ. മലയാളത്തു പരിശുദ്ധ ന്മാർ ഉണ്ടാ ചിട്ടില്ലയൊ. അതൊ മല ചാളത്തുകാർ എല്ലാം ദുഷ്യന്മാർത ന്നെയൊ∮ ഇത്നാത ഒരു കായ്വ് കൂടെതെളിയുന്നു. മലയാളത്തുസഭാഭ രണാ അപ്പൊസെ മാലകാലശെഷം കുറെനാളെ ക്കുമുടങ്ങിപ്പൊയ്യിനാൽ അപ്പൊസെ ഫാലന്റെ പാരമ്പയ്യാപ ഒശേ അൾ പാലി ച്ചില്ലന്നും തുടച്ച യാച്ചി സഭാപിതാകുന്മാർ നിലനിന്ന പരദേശങ്ങളിൽ പാരന്മയ്യം നി ലനിന്നുതിനാൽ അവരുടെ അറിവിത പരിശുദ്ധന്മാരായി കാലംചെയ്യ വരുടെ പെരുനാൾപട്ടികയിരുചെപ്പാൻ ഏടവന്തുഎന്തംകൂടി പ്രത്വ ക്കാപ്പെടുന്നു.

ഇതുപോലെ വേദത്തിൽ സംശചിക്കുക സ്ല വകങ്ങളാൽ മാത്രം ഉപ്പാക്കാപുന്നതോ ഒരുസ്ത വകവം ഇല്ലാത്തതൊടുതയി അനെകക്രിയക ശ ഒഴിച്ചുകൂടാത്തവയെന്നു ക്രിയുകരെന്നുവച്ചു ഇനി വേറെയുള്ള വയെ പറയുന്നില്ലാ ഇതിൽനിന്നു അനുമാനികൊടുതു വന്ത്രന്നാൽ, വേദത്തിൽ ലേശംപൊലും സുചിപ്പിച്ചിട്ടില്ലാത്ത്ത്രിയകളെ സഭ ആവശ്യമായി, പ്രവൃത്തിക്കുന്നതും, അഥവാ സുചിപ്പിച്ചിരുന്നാർ സുചിപ്പിക്കുന്ന പാണ്യോകാകളുടെ അത്ഥം നാം നടത്തുന്ന നടപടിക്കു അനുസരിച്ചാണുന്നും നറുക്കുക്കുന്നും സ്ഥിതപ്പെടുത്തിതന്നതും നമ്മെവിശ്വസിപ്പി പ്രത്തിക്കുന്നും സ്ഥിതപ്പെടുത്തിതന്നതും നമ്മെവിശ്വസിപ്പിയുടെ അതപ്പാലിക്കുന്നസ്ഥയും ഇല്ലെങ്കിൽ ജ്നാനസ്സാനം, ഞായറാഴ്യത്തുചാ

രംമുതലായ രക്ഷയ്ക്കുട്ടത്തകൂടെ സൂചിപ്പികുന്നവാക്വാങ്ങളുടെ അത്ഥാ നാം പ്രോകുമെന്നും ആകൂടാശകളെ സൂചിപ്പികുന്നവാക്വാങ്ങളുടെ അത്ഥാ നാം ശരിയായിധരിക്കുന്നതു ക്രിസ്മീയപാരമ്പയ്യമെന്ന ഉരകല്ലം വ്യാഘ്യാന പുംകൊണ്ടുമാത്രമാണന്നും തക്രവനിതാഏററു പായാതിരിപ്പാൻപാടില്ലാ. തുടരും

#### സാഗ്ഗത്തിലെംഎഴുത്തും ചെങ്ങുന്നുരെകളവും.

കഴിഞ്ഞ പ്രാംലകം പത്രികയിൽ നാഭാഗദപ്പസ്റ്റകത്തിൽനിന്നു പകത്തികാണ ച്ചിരുന്ന എലിയാദീഘ്ദശീയ ടെ സ്വാഗ്ഗീകഎഴുത്തിനു കഴിഞ്ഞതാരകയിൽ പ്രേൻ? എന്ന പിദ്വാൻ ചില ത്രേക്ഷെപത്രുകപഠത്തിട്ടുണ്ടു. ത്രേക്ഷെപത്രുക (ച) യള്ളിയാരാജാ വായിരുന്ന യഹ്മാരാം രാജ്യഭാരം ത്രേരംഭിച്ചതു തെൻറെപിതാവായ യഹ്മാശാപ്പാത്തി ൻറെ ജീവകാലത്തായിരുന്നതിനാൽ ഏലിയായുടെ എഴുത്തു ആദീഘ്ദശീ ഭൂമിയിൽജ് രിക്കു ബാംഗ്ത്രണന്നു പിചാരികു ചെന്നും (വ) സുറിയാനി, തമിഴു, ലൗഭാഷക്ഷിലുള്ള പഴയനിയുമ്പാചകം ഏലിയാ ഭൂമിയിൽമാച്ചുഎഴുതി എന്നു തെളിയിക്കുന്നു എന്നും (സ്.) ദീഘ്ദശീമാക വരുവാനുള്ളകായ്പ്താരു മുമ്പി ൽകൂടിപ്പസ്സാവിച്ചിട്ടുള്ളതാപാലെ ഇത്തി നെയുംവിചാരികണമെന്നും (ക) പ്രോരാകാലത്തിൽ പറയെങ്ങതൊ പ്രവൃത്തികെണ്ടതോ ത്രയസംഗതികൾ അതാതുകാലത്തുള്ള മനുഹ്വാരകൊണ്ടുളാതെ അപ്പോൾ ഭൂമിയിൽ ഇട്ടാത്തവരെകൊണ്ടു ദൈഖംനടത്തികപതിചിച്ചു?ന്നം ആകുന്നും അകുന്നും

ഇതൊന്നും ഞാൻ വേദത്തിൽനിന്നു പകത്തികാണിച്ച വാകൃത്തിനെ മാറുപാടാ

ക്കുവാൻ മതിയാകയിച്ചാ.

(൧) യഹൊരാം അവൻറെപിതാവായ രഹോശാപ്രാത്തിൻെറകാലത്തു പീതാവി നൊടുകുടെ രാജ്യഭരണത്തിൽസംബന്ധിച്ചുത്നുന്നമാത്രമെള്ളം. പൂണ്ണരാജാവായിട്ടില്ലാം. യഹൊശാപ്പാത്ത മരണത്തൊഭം രാജാവായിരുന്നു എന്നുമാന്ത്രമച്ച മകനു രാജ്യഭരണ ത്തിൽ സഹകരണം ഉണ്ടായ്യിൽപ് നെയും രാജ്വഭരണസംബന്ധമായ രുധാനജ്ജാലി കളും യുഭധങ്ങളും പിതാവുനടത്തിയുംയികാണാന്നു അപ്പൊർദീഘ്ദശിഭവലനടത്തി യു എലിശായും ആയിരുന്നു. (വ രാജാ നൂ ന്ന) കുലിയാ ഈ സമയം പ്രായാധികൃ ത്താൽ പ്രവാവകാതുശ്രൂ ചായിൽനിന്നു ഒഴിഞ്ഞു സ്വസ്ഥമായിരികയായിരുന്നു എന്ന താ രകാ പറയുന്നതാടിപ്രായം ഔദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്വന്തപെളിപാടാണു. ഭവദസാക്ഷിയി ല്ലാ\_ എലീയാസചഗ്ഗാരൊഫണ ത്തിനുകുങ്ങിയപ്പൊൾ ഗിൽഗാൽ, ബെതൽ, യറിഫൊ മുതലായ പുടണങ്ങളിൽ സക്ടിട്ടചെയ്യ യോട്ട് ൻകടന്നുപോയും (വ രാജാ വ) മററും പ്രായാധികൃത്താൽ രോഗിയായിരുന്ന് ആളിം ക്ലാ പ്രവൃത്തിയാകുള്ളം. എന്നു മാത്രവുമ ട്ടാ, എല്.രാത, ജ പ്രവാത്തര്യിൽ അതിലെ നഗം ഒരു ചിത ക്രിതാരിലെ ധാസ്റ്റാഗോ ഹണസമയവും അവനിൽനിന്നുകിട്ടിയ തൂവാലയുടെ പ്രാപ്നി െയടുകൂടിയും ആയിരുന്നു (വരാജാ വ, ൻ. ഫഠ, ഫവ) ഏലിയായുടെത്തുതാറു ഏലിശായിൽഉണ്ടന്നു ദീഘ്ദശ്രി മാതുടെ പുത്രനാർ ധരിച്ചുളം അപ്പോഗം ആയിതുന്നു. (ചദ പാ) അനേതാരം അവൻ രുയോട്ടാനിൽ തന്റെ⊂ത്രുമൃത്തെത്തേത്ളതം പ്രവൃത്തിച്ചപ്പൊൾ "എലിയായുടെ ദൈവം എപിടെ '' എന്നപഠത്തു തൂവാലകൊണ്ടുതട്! ച്ചുതും വിചാരി ച്ചാൻ ഇവൻ അതിശയവ രത്തിനായി ഏലിയായുടെ ഭൈവത്തെ ആദ്വം അനാഷികയായിരുന്നു എന്നുകൂടെ വൃ ക്തപ്പെടുന്നു. ഏലിയാ പ്രായാധികൃത്താൽ സ്വസ്ഥതയായിരുന്നു എന്നും ഏല് യായ ക്ക ളുമ്പു ഏലിശാ പ്രവാചകശുശ്രൂഷയിൽ പ്രവേശിച്ചുന്നുന്നും ഉഷ്ട താരകാഭിപ്രായം അ ടിസ്ഥാനമിച്ചാത്തത്തെന്നു ഇതിനാൽ പ്രത്യ ക്കപ്പെടുന്നു. അപ്പോൾ യഹൊശാപ്പാ ത്തിനെറെകാലത്തുതന്നെ ഏലിയായുടെസ്വഗ്റാരൊഹണവും നടന്നിരിക്കുന്നു എന്നുതിച്ച് യാണ. പ്ലാബ്വാനകാർ എല്ലാവരും എൻെ അഭിപ്രായത്തിൽ ചേരുന്നു. റ്റുഷ്ടാന്തമായി സ്തൊററ, കൌക്ക, ംരംഡി, ഇവരെവായിച്ചുനോക്കുക. ഒട്ടുവിൽപേർപറഞ്ഞ് ശാസ്ത്രുവ ലയകത്താവുകുറെക്രുടെ കാലഗണിതം വുവ്സ്ഥപ്പെടുംത്തി നാഭാഗമത്തിലെ കുലിയാ യുടെ സാഗ്ഗിക ഏഴുത്തു അവൻെറസാഗ്റാരോഹണം കഴിഞ്ഞു ഏഴാംവഷ്യത്തിൽവന്നതാ യി തീച്പെട്ടത്തിയിരിക്കുന്നു. (പു വുട്ട നോക്കുക)

ന്റിയും പ്രസിഭാപ്പെട വേദപുസുകത്തിലെ ഇംഗ്ലീഷ കാലഗണിതകാരനെക്രുടെ നോക്കുക. കുലിയായുടെസ്ഥഗ്ഗാരൊഹണം ക്രിസുപിനുമുമ്പു വുൻന്വാംവഷ്ത്ത് പ്രം പ്രസ്താപലെഖനം കുലിയായിൽനിന്നുകിടിയും വുപൻലും ത്രയിരുന്നു എന്നുതി പ്പെട്ടത്തിയിരിക്കുന്നു (അഷഠിക്റെ ക്രാനോലൊജി) സ്വഗ്ഗാം രാഹണാനന്തരം ചെം ധഷ്യത്തിൽ എന്നു മെല്ലവാത്ത അഭിപ്രായം ജതിനാലും സ്ഥിരപ്പെട്ടുന്നു. ആകയാൽ ഏ ലിയായുടെ എഴുത്തുവന്നു എന്നുവായുന്നതു അവൻജീപ്രണാടെ ഭൂമിരിൽ ജരിക്കുമ്പോ ശ ആണന്തുള്ള താരകാഭലേഖക്കൻറ കഥ പേദാനുസരണമല്ലാത്തു വെറും കെട്ടുകഥയാ നേന്നു വായനകാക്കു ഗ്രധികാവുന്നതാണു.

(വ) 4 നുൻ തൻ റെങ്ങളി പ്രായം സുറിയാനി തമിഴു ഈ ഭവദതജ്ജമക്കുകൊണ്ടാ ണ പിന്നെ തെളിയിപ്പാൻ ശ്രമിക്കുന്നതു. അയാൾ സൂറിയാനില്ല കാരം തപ്പോമചെയ്യി തിക്കുന്നു. എതോറെ അവൻപറഞ്ഞിട്ടുള്ള ഏലിയാദീഷിദശിയുടെ വചനങ്ങളിൽറി ന്നു അവടന്റെത്തുടുകൽ അവൻകൊണ്ടുവന്നു എന്നാകുന്നു. ജതു ആരാണ്ടു പറഞ്ഞു കേട്ട തെയ്ക്കെമെയാണന്നും ഇനിക്കാം തന്നാനും. ഇതിൽ ഒളുപാളതെ ശതാവെക്<sup>33</sup> വൃമയാഗിച്ചിരി ക്കുന്നതു വളരെ തെററായധരണത്തിനു ഇടയുള്ളതാണ. സുറിയാനിയിൽ പ്രത്വേകം പ്രത്യേകം ശ്രൈവൻ" എന്നു പദംജല്ലാ. വ്യാകരണപ്രകാരം സുറിയാനിഭാഷയിൽ ഏ ഇ ക്രിയാപദവും ഉത്തമ മല്യുമ പ്രഥമ ംരംമൂന്നു പുതുഷനാരിൽ ഒന്നായിരിക്കുന്നും. ം ഞാൻ, നീ ം നുസരവരുന്ന ഉത്തമപുരുഷനും മല്വാമപുരുഷനും ഒഴിച്ചുള്ള സകലഭ്രദേത്ത ജം പ്രഥമപുരുഷനിൽവരും, അപ്പോൾ ആക്രിയത്ത് ശ്രൈവസ്?, ശ്രേത്തും, ശ്രോകൊന്നു േമാത്തൻ", പ്രേട്ടി", പ്രേച്ചു,, ജ്ഞനേ ലക്കൊലക്കാം നാമങ്ങൾ ആഖ്വയായി വ ത്രാധുന്നതായിരികെ, ത്രാഖ്യക്ടാതെ പേറഞ്ഞു, ഹേകാണ്ടുവന്നു; എന്ന അത്ഥപ്പെട്ട ന്ന ക്രിയാപദങ്ങളുടെ പ്രഥമപുരുഷൻ ഉപയൊഗിച്ഛിരിക്കുന്നുടത്തു അവൻ,, എന്ന പ്രതിസംജ്ഞാനാമം ആഖ്യയായികൊണ്ടുപന്നതു നിരത്ഥമാകുന്നു. അതിനാൽ ശരിയായ തങ്കൂർ ഇപ്രകാരുന്നും നിന്നി നിന്റെ പിതാപായ യഹൊശാപ്രത്തിന്റെ പഴിക്കി ലും.....നടകാതെ.....നിനെറെ പിതാപിന്റെഭവനത്തിലുള്ള സ തനാദരന്മാരെ കൊല്ലുകയുംചെയ്കുകൊണ്ടു കണ്ടാലും കത്താവു\_\_\_\_\_\_ മഹാബാധക്കാ ബട്ട് ബാധിക്കും\_\_\_\_\_

മഹാരോഗങ്ങൾ നിനക്കുണ്ടാകും എന്നു കുത്താപുപറച്ചുന്നു എന്നു പറഞ്ഞതായ ം എലിയാദീഘ്ദശിയുടെ പെസഗാദാക്ഷിൽനിന്നു അവന്റെപ്കൽ കൊണ്ടുവന്നു,എ ന്നാകുന്നു. ഇതുകൊണ്ടു മുമ്പിൽ ഏഴുതിവച്ചെച്ചപൊതി എന്നുവരുന്നില്ലാ, ഇതിൽതീച്ച് പ്പെട്ടവാനുള്ളതു. എലിയായിൽനിന്നുവന്നതു എഴുത്തൊ വചനമൊ എന്നല്ലാ\_ ഏതും ങ്ങളുകളെ ഏതെങ്കിലും വന്നത്ത എലിയാ ജവിടെഉള്ളപ്പോളൊ സ്വഗ്ഗാരോഹണാനന്തര ്മൊ, സ്വഗ്ഗാരൊഡണാനന്തരമെങ്കിൽ അവിടെനിന്നു ആ കമുഖാന്തരം വന്നു എന്നാണ ത്തുറിയെണ്ടതു. പിപാഭഴലവനം യഹോരാംരാജാപിനുകിടിയു സ്വഗ്ഗാരൊഹണശെഷ മാണന്നുള്ളതിനു തക്മില്ലാത്തലക്ഷ്യത്മാക പറഞ്ഞിടുണ്ടല്ലൊ. (ഭൂമിയിൽവച്ചു ഏഴുതിവ ചെട്ടുപോയി എന്നു പേദത്തിൽ ഷുഴുതിയിട്ടില്ലാ. പേദത്തിൽ നേരെ ഏഴുതിയിരിക്കു ന്നതിനു വളുകുകളെ ആവശ്യമില്ലാ. സുറിയാനികൊണ്ടു താരകയുടെ അത്ഥം പരികയി ലും, അഥവാ് പരുഭെന്നിരുന്നാലും സുറിയാനിപകപ്പു ഇതിലെക്കു ആധാരമാകയില്ലാം. തജ്ജമകാരന്റെ യുക്കിയും വാചകവും പരിശുദ്ധ വാപിന്റെ നിശ്വ സത്താൽ ഉണ്ടാ കുന്നതുളാം. ആകുമെങ്കിൽ ബ. ൂകോശിത്തു ച്ലഡീകൻ മുതൽപേർ ചെയ്യുന്ന തജമയ്ക്കാ അററം പഠവാൻ ..പാടിലൂട്ടെട്ടാ. സുറിയാന് വേദത്തിനു മൂലത്തൊടുതുലൂഖലവും യോജി പ്പും ഉണ്ടന്ന സവ്വ്മറാഷ്വരും സമ്തിച്ചിരിക്കുന്നതു അപ്പെംസെഥാലെകാലത്തൊ നോവ രാലൊ ചെച്ചുപ്പെട്ട പ'ശീരത്താ നന്ന പുരിയനിയമതങ്ക്കുമയെക്കറിച്ചു മാത്രമാകുന്നു. പിൻകാലത്തുണ്ടായ സുറിയാനിപഴയനിയമത്തിനു ത്രമതിപ്പ ത്രാരും കൊടുക്കുന്നില്ലാം ഇതിനു തെളിവു വേണമെങ്കിൽ ചെയിംബെപ്രസ എൻസൈക്ക്ലാപീഡിയാ നോക്കുകാ ഒരു പാക്ടത്തെക്കുറിച്ചു തുകാളണ്ടായാൽ അതിനു മെയിലിസായ്ക്കിന്റെ മലയാളതജ മയൊ ഒരു തമിഴ°കാരൻെറതങ്ങൂമായാ. ഒരു സുറിയാനികാരൻെറതങ്ങൂമയൊ ഒ**ന്നാ**ം തരംതെ ജിവാകയിച്ചാ. പരിശു ഭധാതമാവിനാൽ ഏഴുതപ്പെട്ട മൂലമാണ നോകെണ്ടയ്യ. അതിനെറസ്വഭാവം നിജപ്പെടുത്തുവാൻ ഞാൻ വളരെശ്രമംചെയ്യ എന്നുപറഞ്ഞുതു മ ഹോ അവേദ്ധമായി പ്രൊയി എന്ന ശേഷൻം,, ആ അക്പി ച്ചിതിക്കുന്നു. അയാൾക്കു മൂട്ടം ചുവ ടും അറിയാമൊ എന്നു സംശയമാണ. മൂലം ഇനികഠിഞ്ഞുകൂടായെങ്കിലും അറിയാവുന്ന കയാഗ്വന്മാർ പരിശൊധി <u>ച</u>പഠത്തിടുള്ള ചില അഭിപ്രായങ്ങൾ താഴെഏഴുതുന്നു. ശാ സ്രീന്നത്തു വാധി പായി ഡത് : നുക്കിതാരിലെ ഗാസ്റ്റാരോ പ്രധാരത്തു കുറാവത്തി ത്തിൽ അവനിൽനിന്നു യഇഭരാജാവായ യഹ്മൊരാമിന്റെ ദുഷ്ടതയെ ശാന്തിക്കുന്നതാ യ ഒടുകുഴുത്തു വന്നപ്രകാരം പറയുന്നു. ഭീഘ്ദശി സ്വഗ്റാരൊഫണത്തിനു മുംബാ പി രുമ്പാ ഏഴുതിയു, തുടുെങ്കിൽ എലിയായുന്നതു എലിശാത്രന്നു പായികൊടുതല്ലയോ എ

ന്നിക്കുനേ ആരുഴുത്തിനെപ്പാറി പലമൗഹങ്ങൾ എട്ടുത്നുണ്ടു. ഏലിയാത്തപ്പോൾ ഇത ന്നീരുന്ന സാഗ്ഗത്തിൽവച്ചു ഷതുതുഴുതി ഒരു പ്രത്രാൻമുഖാന്തിരം യഹൊരാമിനു അയ ച്ചു തന്നു യൊസീപ്പ്രസും ആദ്യകാലത്തെ പലശംപാരുന്നു. ഇന്നു ജേചിലർ ഏലി യായുടെ സാഗ്ഗാരോഗണ ത്തിനുമുറു അഴുതിതന്നുപറയുന്നു, ബതറോയിഡ തുന്നയാ ർ പൂലിശാ എന്നു തന്നെ തരും മയിൽചെക്യും ജങ്ങനെ തിരും ത്തണുമ്ത ആവശ്യമാ നേന്നു പഠകയും ചെച്ചുന്നു. എന്നാൽ നം അഭി ഇായങ്ങൾ ഒന്നും മൂലഭാഷയിലെ കുംയ്യ ജത്തുകുകുമാലോ തർജമകളാലൊ സ്ഥാപികപ്പെട്ടവാൻപാടില്ലാ.,, (പു. വെട്ടി

കാക്സം ബാർസ് സവ്വ് കലാശാലയിലെ ഒരു പണ്ഡിതരായിരുന്ന തൊമ്മാന്ത ഒക്കും എന്നയാൾ തൻറെ കമ്മൻററിയിൽപറയുന്നതു എന്നുന്നത്. "ഏലിയാ യരൊശാ പ്രാത്തിൻറകാലത്തുന്നെ സാഗ്ഗത്തിലേക്കുകരേറി എന്നു ര. രാജാ. മ. ഉപ ൽ നിന്നു വൃക്തമായിരിക്കുന്നതിനാൽ അപൻറെ മകനു ഏലിയാ ഏഴുത്തയച്ചതു എങ്ങനെ എന്നു തക്കും ഉണ്ടാകുന്നു. രാംഏഴുത്തു എലിയാ സാഗ്ഗത്തിൽ ഏഴുതി ഒരു വരുത്തുന്നു രാഹണത്തിനു അയച്ചു എന്നു വുദ്രമാറുപലരും പായുന്നു. ഇതു ഏലിയാത്തുന്നുന്നും പായുന്നു മുരു ഉണ്ടു. ഇതിൽ ഏതുങ്ങളി പ്രായമാണ ഒത്തു എന്നു പായനകാർ പിധികുടെ.,, ഇതിൽ ഉണ്ടു. ഇതിൽ ഏതുങ്ങളി പ്രായമാണ ഒത്തു എന്നു പായനകാർ പിധികുടെ.,, ഇതിൽ കുരുത്തിനു അഭിപ്രായം ഒന്നുമുളും പൂവ്വീക്ക്യന്നുകൾ സാഗ്ഗീക്കുഴുത്തായി പിചാരിച്ചുവന്നു എന്ന സമ്മതിക്കുന്നു. പരിശ്യൂ വേന്നും കര് സാഗ്ഗീക്കുഴുത്തായി പാരിക്കുന്നു അന്റേറ്റിയാഗ്രഹ്മത്താകൾ സമാധാനം തപ്പിയിട്ടു മുമ്പിൽ കൂടി എഴുതിവ ചാരിക്കുന്നു ആലിശാകുഴുതിക്കുന്നു അല്ലെങ്കിൽ വരുത്തിൽ എങ്ങുംപറഞ്ഞിട്ടുവോയി എന്നൊ ഏലിശാകുഴുതിക്കുന്നു അല്ലെങ്കിൽ വരുത്തിൽ എങ്ങുംപറഞ്ഞിട്ടുവ്നെ ഒരുപുത്തൻകുലിയായെ ഇടയിൽ കയററാമെന്നോ അല്ലാതെസമാധാനംകാണുന്നില്ലാ എന്നു പ്രത്വേക്കുന്നു.

ജംഗ്ലീഷ പ്യാബ്ബാനികളിൽവച്ചു വിശ്വവിശ്രതനായി വിചാരികപ്പെടുന്ന സ്കോ ററിനെറ് അഭിപ്രായംകേടാൻ നേരംപോക്കു ധാരാഭം ഉണ്ടു. ഇദ്ദേഹം മൂലഭാഷയിൽ പാണ്ഡിത്വമുള്ളത്ത്യർത്തണ. പരിശുഭാനാരോട്ടുള്ളതപെക്കുയെ കൈപ്പായിവിചാരി ക്കുന്ന അംഗ്ലീയാമതത്തിനെറെ പിശ്വാസ സെപ്ലേത്തുന്നതായ ഇട്ടെഫത്തിനെറെ വ്വാഖ്യാ നത്തിൽ എലിയായുടെഎഴുത്തു സാഗ്ഗീകമല്ലുന്നുപതത്തുവാൻ മൂലവും തണ്ണു മകളും പോ ററികൊഴി 🧝 നോകിയിടു പേദത്തിലെ സാക്കാലുള്ള പാചകം കൊണ്ടു ലൌകീകമാക്കു 🖂 ൻന്വായം കണ്ടില്ലാ. പിന്നെ പൊത്തുപൊരുത്തമായി പറഞ്ഞുവച്ചതു ഇപ്രകാരമാകുന്നു. പ്രോഗ്ഗാരോഹണത്തിനുമുമ്പു എലിയാപ്രചാചകാത്മാപിനാൽ യഹ്മൊരാമിന്റെ ദ്ലുഷ തയെ മുൻകൂടികണ്ടിടു ഈ വചനങ്ങളെ ദീപ്പദശിമാരിൽ ഒരുവനാടുപറഞ്ഞു അതു ഏഴുതുപാനും യെഹൊരാം ഇവിടെ പറയുന്നതുപൊലെ അഭക്തനായിരീരുമ്പോൾ ഏഴു ത്തായികൊടുത്തുയപ്പാനും അതുസാഗ്ഗത്തിൽനിന്നു അയച്ചതുപോലെ യംഹാരാമിനെ തടിയിടു അവൻ ചെയ്യപാപങ്ങളെക്കാറിച്ചു അനുതപികൊണ്ടതിനു ഈ എഴുത്തു അവ നുകൊടുപ്പുൻ കുലിയാണായച്ചു എന്നു അറിയിപ്പാനും ആജ്ഞാപിച്ചു.,, സ്സൊററിന്റെറ അഭിപായമാണ ജതു. പ്രിയവായനകാരെ കാണ്ണിൻ. ംരം മഹാന് തന്റെറ എടത്തുടു ളപദേശത്തിനു ംരംപാക്യം തടസ്സമായിതീരരുതെന്നുള്ള മനപ്പവിത്തുക്കെൽ സമാധാ നംകണ്ടുപിടിപ്പാൻ പഠിച്ചപണിപതിനെടുംകഴിച്ചിടു മൂലംകൊണ്ടൊ വാചകരിതികൊ ണ്ടോ വയുളെ കേടി യുക്തിളണ്ടാക്കുവാൻ പ്രാപൂനായിടിച്ചാ. പിന്നയൊക്കുലിയായെ ക ജുനോകാമെന്നാണ ഇട്ടെയത്തിന്റെ "സേമാധാനം, എങ്ങനെയന്നാൽ ഏലിയാ സ്വഗ്ഗ ത്തിൽനിന്നു ഈ ഏഴു തുത്തയച്ച എന്നു മഹോരാംധരിച്ച ഭൂമികൊണ്ടതിനു. ആപിധത്തി ൽ പ്യാജംപറഞ്ഞു. കൊടുപ്പാൻ എലിയാ മുമ്പിൽകൂടി ശട്ടം കെട്ടിഷഴുതി ആരെയോ ഏ ല്ലിച്ചെട്ടുപൊയി എന്നാണ ഈ മഹാൻ പറഞ്ഞി.ഗിക്കുന്ന സമാധാനം. മൂലം നല്ലപോ ലെപരിഷ്കാനമുള്ള ഇദ്ദെഹം അതുംപരിശൊധിച്ചിടും അതിലെവാചകരിതികൊണ്ടു ഏ ലിയാ മുമ്പുകൂടി ഏഴുതിവച്ചതാണന്നു തെജിയിപ്പാൻ ഇട്ടെഹാം ന്വായാകണ്ടില്ലാ. ഏലി യാദീഷ്ദ്രശ് ഇരു കാരം ഒരുചതിവും നേരുകേടും പറഞ്ഞു കൊള്ളുവാനായി ചടം കെട്ടി ഇത്തുനെ എഴുതിപച്ചെച്ചപോയി എന്നു സിദ്ധാന്തംകൊണ്ടുപറയുന്ന സ്കൊററ്റ് മുതൽ ഭപേരുടെയും അവരുടെ ശിഷൃതാരായ താരകാഭലേഖകൻ മുതൽഭവരുടെയും ഇത്രവേഷ ട്ടിയെട്ടിൽം മേദ്രന്വിയൊന്നും ഇരിക്കുന്ന റ്വാബ്ദാനം കുശിനു വിലയില്ലാക്കമെ. 🕻 യുടത്തെങ്കിലും വചനുളെങ്കിലും ഏലിയാ തന്റെറ്റ് സ്വഗ്ഗാരൊഹണശേഷം അയിച്ച എന്നു വേദത്തിൽ പ്രത്യക്ഷമായി എഴുതിയിരിക്കുന്നവാക്യത്തെ പേദത്തിൽ പറയുന്നതുപൊ ലെ നാം പിശ്വസികയൊ, അല്ല, അതുചിലങ്ങട് തന്നിക്കളപടദശങ്ങൾക്കു പ്രതിക്ര ലമാകകൊണ്ടു ഏഴുത്തയച്ച ദീഘ്ദശിയെ കള്ളഉപദേഷ്ട്രവാകിയിട്ടെങ്കിലും വള ചൂകെ

ട്ടിവിശ്വസികയൊ ഏതാണു നീതിയും ചേദാനുസരണയും എന്നു പ്രിയ വായനകാരെ

നിങ്ങൾ പിധിപ്പിൻ.

നു ഭീഘ്ദശ്മാർ വരുംകായ്യങ്ങളെ മുമ്പിൽകൂട്ടി അറിയുന്നതുപോലെ ഇതും അറി ത്തു എഴുത്വച്ചുഎന്നാണ പിന്നുത്തെ താരകായുക്തി. ഈ ഏഴുത്തിലെ വാചകം വരും കായ്യത്തിനല്ല വന്നകായ്യത്തിനു ശിക്കാ രോഗിയിക്കുന്നതായിടാണു. നീ നിൻെറസഹോദ രന്മാരെ കൊന്നുതുകൊണ്ടു നിനക്കു ലന്നുഭാഷംവരുംഎന്നാണ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു. സം ഭവിപ്രാനുജ്ഞിനെ സംഭചിച്ചുതുപൊലെ മുൻകൂടി പഠത്തിരികുയാണന്നു വിചാരിക്കു ന്നപക്കാപും ഭാൽഭവത്ത് സ്കൊമറിന്റെ വ്യാപ്യാനവ്യകാരം ഏലിയായുടെ ഉംഭ്യമും അവൻ സാഗ്ഗത്തിൽനിന്നും രം സംഭവങ്ങളുടെയുക്കും ഏഴുതിന്തയച്ചു എന്നു രാജാവി നെ ധരിപ്പികണമെന്നുയിരുന്ന എന്നും രാജാപ ആപിധത്തിൽ ധരിച്ചിരികുണമെന്നും വരുന്നു. കൊളോം നല്ലകായ്പ്പം\_ ഭൂമിയിൽനിന്നുപിടുപൊയ പരിശുഭാഗനാക ലോകത്തി ലെസംഭവങ്ങൾ അറിവാൻശക്തിഷുണ്ടന്നും എലിയാവിശ്വസിച്ചിരുന്നു എന്നും രാജാപി നെ അങ്ങിനെപിശ്വസിപ്പിച്ചു ഷന്നുംകൂടെ ഇതിനാൽവരുന്നു. പരിശുദ്ധനാദര സംബ സ്ഥിച്ചടത്തൊളും ംരം സമ്മതം ജനിക്കുമതിയാകും. ംരം വൃദഖ്യാനപ്രകാരം ംരം വാകൃത്തു ്ടെ സൈംഗീകരിച്ചാലും എന്റെ ഉട്ടെശ്വത്തിനുഭവേണ്ടുപൊളും മതിയായ്രിക്കാം. ംനം ഭാ ഗം സംബന്ധിച്ചു ഒന്നുകൂടെപറവാനുണ്ടു. രാംഷുഴുത്തിൽ മുഷ്ടരാജാവ് നോടു പ്രതിക്രി യ നിശ്ചായമായി അറിയിച്ച്രിക്കുന്നതല്ലാതെ നേനുതാപത്തിനു ഒരു ഇണുടൊക്കുവും പ റഞ്ഞിടിച്ചാ. ലേഖനം പിൻകാലത്തു അയച്ചതാണനുവിചാരിപ്പാൻ ഇതും ഒരുലാക്യും ത്തുകുന്നു. അതുമാന്ത്രവുമല്ലാ കുരുണയുള്ള ദൈവം ചെയ്യു പാപങ്ങൾക്കുലാതെ ചെയ്യാൾ പൊകുന്ന പാപങ്ങുടേക്കുറിച്ചു കൊപിച്ചതായി പഴയനിയമത്തിൽ ഏങ്ങും നടം ധായി ക്കുന്നില്ല.

താരക വിചാരിക്കുന്നതുപെ ലേ യഹോരാമിൻ റ മനസ്സുത്തിവിനു വേണ്ടി എലി യാമുൻക്ടി എഴുതിവളെ ഉപോയുണ്ടാകിൽ പാപം ചെയുിട്ടു അനുതപിക്കുന്നതിനെ കാൾ പാപം ചെയ്യാത്തിരില്ലാൻ ആഗ്രഹീക്കുന്ന ഒൈദ്രമനും പൂർ മർക്ടി ആശിക്കാപി ധി അപനെ അറിയിക്കുമായി.ഒന്നു. എന്നാൽ അവൻപാപായിൽപീഴാർക്രടെ ഇതുഒരു തടസ്സമായിരുന്നുന്നെ, താരക യോശിയാരാജാപിനെ ചൂണ്ടികാണിച്ചുപറഞ്ഞ ഭീപ്ദ ശനവും ഇതിലെക്കു സംബന്ധികയില്ലാ. അതും സംഭവിച്ച് ഒരു സംഗതിയുടെ പ്രതിക്കായ യ അറിയിച്ചിരികയാണ സംഭവികാർ പോകുന്നസംഗതിയ്ക്കു അനുതാപത്തിലേക്കു കോ വിമിക്ടാതെ കുലിയാ ഒഴുതിചച്ചു എന്നു പറഞ്ഞുകൊള്ളുന്നു രം ഭീപ്ദശ്നവും യോശിയായെസംബസിച്ചു ഭീപ്ദശ്നവും തമ്മിൽ ഒരു മോച്ചയും ഇല്ലാം.

(ല) "കുടരോകാലത്തു പറയെങ്ങതോ പ്രവൃത്തികൊണ്ടതോ ത്രയ സംഗതിക്ക അത്തൃകാലത്തുള്ള മനും തൃരെകൊണ്ടുത്ത ഭൂമിയിൽ അപ്പോൾ ഇല്ലാത്താ രെകൊണ്ടു ദൈവം നടത്തികപതിവില്ല,;ന്നു പറയുന്ന താരകയുടെ സമാധാനം എഴുത്തുകാരത്ത്ര വേദരൌഡ്വം പെളിപ്പെടുത്തുന്നതോള്ളു. സോദദാം ഗോദോഠാ നശിപ്പിച്ചതും നാ ശം അറിയിച്ചതും ആർമുഖാന്തരം\_ ബാലാമിനെ തടുത്തതു ആർ\_ കുത്താപിന്റെ ജന നം ഇടയുമാരൊടു പ്രസംഗിച്ചതു ആർ\_ സാഗ്ഗത്തിലിരുന്ന കുലിയായും ഭോശയും ക ത്താപിനു കാണപ്പെടുകയും തമ്മിൽ ആലൊചനക്കുനടത്തുകയും ചെയുിച്ചുടയാ?

നേ സൂറിയാറിനമസ്സം രത്തിൽ ഗബ്രിയെല് നെറേ വചനിപ്പിനെ ഷഴുത്തു എന്നുപ റയുന്നതുകൊണ്ടു ഏതാണ്ടു തെഴിവുള്ളതുപെലേ താരക നടിക്കുന്നു. മകുട്ടെപ്പലായുന്നുറ്റ നേ വാകാൽവിലയ്ക്കാവാങ്ങിച്ചതു ആധാരമൊരുജിസ്സ്രാധാരമൊ ആപിയതാരകാധിപ നെ നീതികരികാമെങ്കിൽ ഗബ്രിയേലിനെറവ്ചനം ഏഴുത്തുന്നു പറഞ്ഞിന്റെ ദോഷം യുന്നോയിരിക്കുമ്പന നപ്പീ പരണത്തിനെ അറിയാവും. എലിയായുടെ ലേഖനം ജുതകാ ണ്ടു വാകാണന്നുവരുത്താമെന്നു ഏഴുത്തുകാരൻ വിചാരിക്കുന്നപക്കാം അത്രത്തൊഴും സമ്മ തിച്ചെച്ചാൽ ഞാൻ അടങ്ങികൊഴുളാം. അപ്രൊസെവാലകാലത്തു ജീവിച്ചിരുന്ന ഗ്രന്ഥ കുത്താകൾ ഏലിയായുടെ അറിയിപ്പു ദൈവദ്യത്തു പരുവന്നുതന്നു പറയുന്നു പരൻപാം ന്തുറൊണ്ടിൽ എലിയാ വഞ്ജന ആലൊച്ചെച്ചു പോയെന്നും വൃദ്വോനി

ച്ചിരിക്കുന്നു.

ഇതിൽനിന്നു ടൊത്തമായി തെളിയുന്നുതു.

(ഫ) എലിയാ സാഗ്ഗാരാഹണംചെയ്യ,ശേഷം അഭ്യഹത്തിൽനിന്നു ശീക്ഷയറിയി പ്ലയാളുദരാജാവിനുവന്നു അതുരാജാപിനുകൂടിയു ഏലിയാഭൂമിയിൽഉജുപ്പോൾഅല്ലാ എന്നു വേദവും ഗ്യാഖ്യാനികളും പഠയുന്നു. താരക മഠിച്ചുമൗഹിക്കുന്നു. ഊഹം തോട്ടി ലെക്കു എറിയപ്പെടുടെട്ടു. (മ) അതു എലിയാ എഴുതിവച്ചെച്ചു പായി എന്നു ഊധിപ്പാൻ ഭൂല ചേദത്തിലെ വാധകം അനുപദിക്കുന്നില്ല. താരകമറിച്ച ഉടധിക്കുന്നു. ഉടഹം കാശനപിലയില്ല.

(മ) അപ്പൊടെസ്ഥാലകാലത്തു ജീപിച്ചിരുന്ന ഗ്രാവകത്താകൾ സാഗ്ഗീകണ്ഗ്രത്താ ണന്തപായൂന്തു. കൻ ാം ന്ത്രാറാണ്ടിലെ വെജ്കേജനു ർ തൻ കാളിസായ്യുത്തിനുവെ ത്തീ ഏലിയാവത്മനയായി ഉപദേശിപ്പാൻച്ചടം കേടി എന്നു ഊധിക്കുന്നു. ം രം പക ഈ യം പൈശാചികം ത്തേണം.

് (ക്) എടൻറ അഭിയായത്തെ താങ്ങൂപോൻ മൂലഭപഭവും പാംചീസ്ഗ്നമകത്താക കും ഡതിർമതങ്ങളിലെ ചിലപ്ണാധിതനുതോ ഉപ<sub>ും.</sub> താരകയ<sup>്</sup>ക്കു ആധധരം താരകത

ന്നെ. പോരെങ്കിൽ കറെ ഈ ഹട്ടെം ഇനി വായനക്ക് വിധിക്ടെ.

ഇ. എം. പി.

## മാർ യാകൊബിന്റെ കുബ്ബാനക്രമം

അബ്രഹാംമല്പാൻ അതിരുകടന്നു ചെയ്യപ്രവൃത്തിചെ നീതികരി ൂടൻവേണ്ടി സൂറിയാനികാർ ഉപകരിച്ചവരുന്ന കുഞ്ചാനക്രമത്തെയും ന്ത്രെക്കുംപികൊണ്ടെയ്യായ ഉദ്ദേശത്തിയെൽ അതു പിശകാണെന്നു കാ ണിപ്പാനായി താരക ചില വ്യാജവ്വാഖ്യാനങ്ങൾ പുറപ്പെടുവിച്ചാറെ ചെമ്പുതെ.ജികാമെന്നു ജ്ജഭാവത്തൊടുകൂടെ പുറപ്പെട്ട താരകയുടെ ചെ മ്പുതന്നെ തെളിമുന്നതിനുള്ളമായെങ്കുലും ഇപ്പൊഴും ഇതാ പൂശികൊ ണ്ടു പുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്നം- കോനാട്ട മല്പാൻ അച്ചടിപ്പിച്ച പുസൂകത്തിലെ മുഖവുര രുജ്ജമലെയ്യു ചേത്തിരിക്കുന്നതിന്റൊ സാസ്വ്വാ ഇന്നതെന്നു താരക വെളിപ്പെടുത്തിരുന്നാരു കൊള്ളാം. 'ഏഅവ ചനം കൂടിട്ടുമില്ല കു റച്ചിട്ടുമില്ലം എന്ന വാചകം യാകൊബുപ്പിഹാ ചൊല്ലിയ കുഞ്ചാനയ്ക്ക സംബന്ധിക്കുന്നതെന്നു സാധിപ്പാനെങ്കിൽ ആവാചകംപൊലും ആപു സുകത്തിൽ കാണുന്നില്ല. പുസൂകകാരൻെറ സ്വന്തവാചകം അല്ലെന്നു സാധിപ്പാനെങ്കിൽ അതിലെ ഗുഖവുരവാ ചകത്താൽ ആമുഖവുര കോ നാട്ടു മല്പാൻെറ സ്വന്തവാ ചകുമെന്നു വെളിപ്പെടുന്നതെയുള്ള . താരക ഡ് ക്കസി ദ്ധാന്തം ഇല്ലാത്തപക്ഷാ നത്തെൾ അച്ചടിക്കുന്നു എന്നുള്ള അ തിലെ ഏകവാചകത്താൽ തന്നെ സ്ത്വാ ഗ്രഹികാചുന്നതാണു. ആയ്യ യല്യേതിട്ടെ യായെ ന്യൂതിതെ തെയ്യുദേശത്തധ്വാധവധ യമു,ഗ്നാത്വ ലെ മുഖാ, രവാ ചകവും അച്ചടിപുന്നുകത്തിലെ മോവുരവാ ചകവും ത മ്മിൽ വളരെ വിത്വാസവുമുണ്ടു- താരകയ്ക്കു ഇതിൽ വാദമുണ്ടാ വിരു ന്നാൽ എക്കിദേശത്തുനിന്നവന് ു, തക്സായിലെ മുഖാംര കാണിച്ച തരുന്നതിനും തയ്യാറാണ. താരക തപ്പിയാറെ കാണാത്ത ഉറഹായക്കാര നെയും ഗ്രീഗൊറിയോസിനെയും ടി. പുന്നുകത്തിനെറ മുഖചുരയിൽത ്നെ കാണിച്ചതരാം. എന്നാൽ താരക ഇപ്പൊൾ പുറപ്പെടുവിച്ചിരിക്കു ന്ന വാദം കേത്താവിൻെ വായിരുനിന്നു കേട്ടുപഠിച്ചു, എന്നുള്ള വാ ചകം കളവും അബദ്ധവുമെന്നാംണം. രേത്തുട്ട് പ്രായം താരകയുടെ സൂ ന്ത്ര അഭിപ്രായവും പെറ്റാവാക്കും ആകുന്നു. വേദം ദൈവാത്മാവാൻ എ **കുതപ്പെട്ടതെ**ഡ്യ പോയുന്നതു കുളവും അബദ്ധവും അടഞ്ഞെ ഒരുവന് പറവാൻതുനിഞ്ഞാൽ ഞവൻ ഞബദ്ധനെന്നല്ലാതെ വേദം അബദ്ധരം ന്നു വന്ദ്യന്നതല്ല - അപ്രകാരംതന്നെ താരകയുടെ ംരം അഭിപ്രായത്തെ ത്രാങ്ങുവാൻതുക യാതൊരുതെ ജിവ്യം കാണ്) കാചത കളവും അബദ്ധവും

ആണെന്നു വെറും വാക്കുമാത്രംപറയുന്നതല്ലയൊ അബദ്ധന്മാരുടെ വേ ലെയെന്നു വായനകാർ ചിന്തിച്ഛുകൊള്ളട്ടെ.

അബ്രഹാം മല്പാൻ ഇടയ കോകറിയ്യ ആരൊക്കെ ഏച്ചകെട്ടിയ്യ പിടിച്ചപറിച്ചുകളവാനാ യിരുന്നുവത്രെ. ഏച്ചുകെട്ടിയ്ക്കെന്നു പ്രത്തിരി ക്കുന്നതനാൽ ഏച്ചുകെടുക്രുടാതെയുള്ള ഒരു ഹരടു തോമ്മാ റ്റീഹാവന്ന പൊത പാലക്കുന്നത്തുത്തറവാട്ടിൽ ഏല്പിച്ചിരുന്നു എന്നും ഏച്ചുകെട്ടിച്ച ചനുടുകളുടെ നിളംകുറെപ്പാനുള്ള തോനായട്ടു അബ്രഹാംമല്പാൻ തൻറ കാലത്തു ആയുിനെ പുറത്തെടുത്തു പ്രയൊഗിച്ചരാണെന്നും അഭിപ്രാ യം ഉള്ളതായിരോന്ന്നം- രൂപായുടെ തെജ് തെജ് പ്രകണ്ട് വയററുപി യപ്പിന്നായി ഇംഗ്ലീഷകാരുടെ പിന്നാലെപൊയപ്പോൾ അവർ ഒരു തോത ഉണ്ടാകികൊടുക്കയും ആരോച്ചവച്ച വരച്ചുപ്പൊൾ അരമാചി പ്രൊകയും ചെയ്യുരാണെന്നു അറിഞ്ഞിട്ടില്ലാത്തവർ മലയാളത്തു ചുന്ദ കരായിരിക്കുമ്പൊൾ വയററുപിഴല്പിനു കളവു പ്രയോഗിച്ചതു വേറെ ത്തരാണ്ടാണെന്നു പാവാൻ ധൈയ്യപ്പെട്ടതു അന്മ്യതരെന്നു. കേത്താ വിൻെറ വായിർനിന്നു കേട്ടുപഠിച്ച ഒരു കുബാന മുഴുവനും മാർ യാം കൊബ്ല ചൊല്ലിയിരിക്കുമ്പൊൾ അതിനെ നവീകരിപ്പാൻ ഉറഹായകാ രന്മം ഗ്രീഗൊറിയൊസും ആരം എന്നു താരക ചോദിക്കുന്നു. ഉറഹാ യകാരനും ഗ്രീഗൊറിയൊസും മാർ യാക്കൊബു ചൊല്ലിയുിൽ തെററ്റുക ണ്ടതായും അതിനാൻ നവീകരിച്ചതായും ആന്തുംവാദിക്കുന്ന് ല്ലം യാകൊട് ബു തൻെറ കുമ്പാനയിൽ ഉപയൊഗിച്ച പ്രാത്ഥനകൾ ഉഴുപനം മുറെ ക്കു ം എഴുതപ്പെട്ടവയായി ക്ട്ടാ സ്കയാൽ ക്ട്ടിയടത്തെ ഉളം പ്രാത്ഥനക മെ കൂട്ടിച്ചെത്തുക്രമപ്പെടുത്തുകയാം വില വിശുദ്ധപിതാകനമാരുടെ പ്രാ ത്ഥനകളെക്രുടെ അവധൊട്ടചേത്തു പൊതു സുന്നഹടെസിനാൽ അം ഗീകരികപ്പെടുകയും ഏകരീതിയാകുട്ടെടുകയും മെ.യ്യിട്ടുള്ളതാകുന്നം. ഇ തിരെ ശും. ഉറഹായകാരനും ഗ്രീഗൊറിയൊന്യം ചെയ്യ പ്രവൃത്തി അ ബ്രഹ്ഥാരല്പാനും അനന്തിരവന്മാനും ചെയ്യുതും ചെയ്യുന്നതുമായ നധീ കരപ്രവൃത്തികളെ ഉട്ട ശരിക്രളാമെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല.

മസുമുറാകുട്ടടെ പുന്നുകത്തിന്ന ദാവീദിന്റെത്തു എന്നു മുഖപുരയിൽ പേരുവിളിച്ചിരിക്കുന്നതു അതിലെ മികമസുമുറാകുളും ദാവീദിന്റെറ താകകൊണ്ടല്ലാതെ മുഴവനും ആക്കകാണ്ടല്ലെന്നും അപ്രകാരം മാർ യാകൊബിന്റെറ താകയാൽ മാർ യാകൊബിന്റെറ പേരിൻപ്രകാരം വിളികപ്പെട്ടത്തെ നാം പറഞ്ഞാറെ ആയ്യ രാരകയിക്ക അത്ര ബോധിച്ചില്ലെന്നുരോന്നുന്നും അതിലെക്കു താരക പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന യുക്തിയല്ലമൊ കേൾക്കെണ്ടതും തുഹാമത്തെ അല്ലെക്കിൽ നുവം ാമത്തെ മസുമുറാ മുഴുവനും ദാവീദിന്റെറ തുന്നുത്തം മഹാലോകരെകൾച്ചിൻം താരകയെപൊലെ ഞാനും നിങ്ങളൊടുതപെക്കിക്കുന്നു. ഇതല്ലയൊ പുശുന്നനുത്രം ഫരീര മസുമുറാ അടങ്ങിയ പുന്നുകത്തിന്നു ദാവീദിന്റെറെ മസുമുറാ അടങ്ങിയ പുന്നുകത്തിന്നു ദാവീദിന്റെറെ മസുമുറാ അടങ്ങിയ പുന്നുകത്തിന്നും ദാവീദിന്റെ മസുമുറാ അടങ്ങിയ പുന്നുകത്തിന്നു ദാവീദിന്റെറെത്തുള്ള അവകാശം അതിലെ ഏതെങ്കിലും ഒരു മസുമുറാ മുഴുവതരം ദാവീദിന്റെറതായിരുന്നാൽ ലഭിക്കുമെത്രം ഈ അഭിപ്രായത്തൊടു

പേരുവാൻ വല്ലവരും ഉണ്ടായിരിക്കുമെന്നു ഇനിക്കുതോന്നുന്നില്ല. ഒരു വേള ഉണ്ടായിരുന്നാലും ഈ യുക്ത് പ്രകാരം മാർ യാകൊബിൻറെക്ര മത്തിൽ ഏതെങ്കിലും ഒരു പ്രാത്ഥന മുഴവരും മാർ യാകൊബിൻറെക്കായിരുന്നാൽ മാർ യാകൊബിൻറെക്ര മത്തിൽ എതെങ്കിലും ഒരു പ്രാത്ഥന മുഴവരും മാർ യാകൊബിൻറെക്കായിരുന്നാൽ മാർ യാകൊബിൻറെ ക്രമാമന്നു പേരുവിളികപ്പെടുന്നതി രുള്ള അവകാരം ഉണ്ടെന്നു താരക സമ്മതികെണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ആനാ പ്രാത്ഥന അന് ഉൾപ്പെടുതെ മുഴവരും യാകോബുളിഹായുടെതായുള്ള പ്രാത്ഥന കൾ ഒന്നല്ല ഒമ്പതെണ്ണം അനർ കാണിച്ചുതരാം. ഫറ്റാലകം താരകയിൽ തണ്ടു ഒമ്പായ്യ ചേത്തിരിക്കുന്നപ്രാത്ഥനതന്നെ യാകോബുളിഹായിൽ തന്നുകളാനക്രമത്തിൽ ബർസാല് ബും യാകൊബുളിഹായുടെതാകന്നും. കല്മാനക്രമത്തിൽ ബർസാല് ബും യാകൊബുളിഹാ കേറിട്ടുള്ള കൊണ്ടാണുകിർ മസുമൂറായിൽ ആസാല്ലം ഹേമാനും കോട്ട അന്നു താരകതന്നെസമ്മതിക്കുന്നും. കല്മാനക്രമത്തിൽ അന്ന്വത്തുട്ട കളു ടെ പ്രാത്ഥനകളിൽ ഹിലതിനപ്രത്വേകമുന്നും കല്മാന്ത്രത്തിൽ വെറ്റവരയുന്നും. പിന്നെഏത്വരും താരകുവെമന്നുമുറായിലും ഉണ്ടെന്നതാരകപ്പുറുപരയുന്നും. പിന്നെഏത്വരും സംഗതിയിലാണു വിത്വാതെന്നു താരകപരയുന്നു ഇമില്ലം.

ക്ഷേയ്യാന ഒന്നാകിയ്യ ബർസാലിബാണന്നു വ്യാച്ചാനിക്കുന്നതാ യി) താരകപ്രാപിക്കുന്നു. ആരുവു വ്യാനിക്കുന്നു എന്നുക്രടെപറഞ്ഞുത ന്നാർകൊള്ളാം. കണ്ടിപ്പിന്റെ പ്രാത്ഥന ബർസാല്ബിനെറതാണ ന്നാം ആപ്രാത്ഥനയുടെയും ആസമയത്തെകമ്മങ്ങളുടെയും രിതിനോക്കി യാചും കറുബാന ഒന്നായിട്ടു കൊടുക്കെണ്ടതെന്നും അല്ലാതെ, കുറുബാന ഒന്നാകിയു ബർസാലീബാണെന്നും അറിച്ചൊസിൻെറ വേദവിപരീത ത്തെ ഹനിപ്പികന്ന ജീവവിശദാസം ബർസാലീബു തന്റെ പ്രാത്ഥന യിൽ വരുത്തിട്ടില്ലെന്നും സുറിയാനികാരിൽ ആരും പറയുന്നതായി അറിയുന്നില്ല. മാർ യാകൊബ്ല കുറുബാന ഒന്നാക്കീട്ടില്ലെന്ന താരക സ ത്വാമെയ്യുന്നു. കത്താവുതന്റെറ തിരുവത്താഴം നിയമിച്ച ആട്വദിവസം തന്നെയും ശ്ലീഹതാന്ദം കത്താവും ശരീരവും രക്തവും രണ്ടായിട്ടു അനു ഭവിച്ചു എന്നു സുവിശെഷത്തിൽ തെളിവാമസാക്കി ഇല്ലാതിരിക്കുമ്പൊ ൾ താരകയുടെ ഈ സത്വവാചകത്തിനു എന്തുവിലയുള്ള - സുവിശെഷ രത്തിൽ അതിലെക്കു തെളിവായ സാക്ഷിമുണ്ടെങ്കിൽ കാണിച്ചുതരെണമെ ന്നുകൂടി താരകയൊടു ഞങ്ങൾ ആവശ്യപ്പെടുന്നു. കുറുബാന കൊടുക്കുന്ന സമയത്തെക്കുറിച്ചുപോലും വാദികാത രിപ്പാൻ താരകയ്ക്കു മനസ്സില്ല. കൊതുകിനെ അരികയും ഒട്ടകത്തെ വിഴുങ്ങുകയുംചെയ്യുന്ന സംപ്രെന്മാ ന്മും പ്രിശെന്ദ്രാമ്പരാമിട്ടെ 100 നിച്ചുറുന്നു പറാ കുണ്ടം എന്നു ഉള്ള ദിവ് വ .ചനാ വൃഥാ അരുളിയുല്ലല്ലൊ. കമ്മാദികളുടെസമയം മാതൃകമുതലായ വയെ നിയമിക്കുന്നതിൽ സഭയ്ക്കുള്ള അധികാരം ഇന്നതെന്ന താരക അ റിഞ്ഞിട്ടില്ലാത്തതിനാൽ ഇപ്രകാരമുള്ള ലഘുവായ അനാവശ്യസംഗതി കളിൽക്രടെയും വാദിക്കുന്നതായി തോന്നുകകൊണ്ട ഇപ്രകാരമുള്ള സം ഗതികളിൽ സഭയ്ക്കുള്ളഅധികാരം ഇന്നതെന്നു അറിവാൻവേണ്ടി നു റിയാനിസഭയിലെ മതസംഗതികൾ യിയി.ാം പുറത്തിൻെറ അവസാന ഭാഗവും എന്നും പുറത്തിന്റെറ താളിഭാഗവും വായിച്ചുനോക്കിയാത

കൊള്ള 192ന്നു പഠഞ്ഞു കൊള്ളുന്നു. അതിൽ സഭയ്ക്കുള്ളതായി പറഞ്ഞിരിന്ന അധികാരം അക്കാല്ല എതിരിപ്രോയമൊ അഭായിരുന്നാൽ അപ്പോ സമാധാന തുകുന്നതല്ലെന്ന സംശയമൊ ഉണ്ടായിരുന്നാൽ അപ്പോ ൾ സമാധാനം പാഞ്ഞുതരുന്നതിനും തയ്യാറാണും.

ടൈന്ന് യായ്യ ഗായ്യ സമയത്തെ യിരുവത്താഴമായി നിയമിച്ച ഒ അക്കുത്ത നവീകരണകാർ പകരുസമയത്തെ തിരുപ്രാതലായി കൊ ടൊടുന്നതിനുള്ള അവകാശം എന്തെന്നുകൂടെ പറഞ്ഞുതന്നാൽകൊള്ളാം. സുറിയാനികാരുടെ കമ്മത്താൾക്കു അക്ഷരവ്യാഖാനം വേണമെന്നും ന വീകരണകാരുടെ കുമ്മത്താൾക്കു അക്ഷരവ്യാച്ചാനം വേരണ്ടുന്നും വരുന്ന തല്പില്ലോ. നവീകരംനതലവന്മാർ ഇപ്പൊൾ ഉപയൊഗിച്ചവരുന്നു. സാഭാഷ സാറ്റിത്തിലുള്ള ടൈവഭൂതന്മാർ നിഘണ്യമറിക്കുന്നതാചാഗീ ർവാണ പദങ്ങളും രഭിഴും ആകയാരെ സുറിയാനികാർ ഉപമൊഗിച്ചു വരുന്ന മലമാളഭാഷയെ അവർ ദംഭാഷമാമി വിചാരിക്കുന്നു എന്നു തോന്നുന്നു - അത്ജിനെതുന്നെ കുറുബാനയുടെ ബഹുമാനത്തിന്നും ഓരൊ റ്റു പ്രാന്തത്തിന്നു പ്രാധികാർ ഉപകരിച്ചുനന്ദ്രന്ന മവ്ഹസാമുത ലായുിനു വകര്യായി പാണ്ടികാർ കൊണ്ടുവന്ന് ആവികാന്മുടെയും ഇ ടിയന്മാരുടെ വും അട്, ഇടി, ക്രക്കുവിഷ്ടി, ഒരാകാലെ അ.ചിറ**ു**പ്പ, മുത ലാ വ പിശാ പു ചേഷ്പികളെ നവീകരണകാർ അംഗീകരിച്ചിരിക്കുന്നം-സുറിയാനികാർ ഇവകളെ കണ്ടുപഠിച്ചചെയ്യാത്തതിനാൽ താരകയ്യിക്ക അത്ര തുപ്പിയുള്ളതായി കാണുന്നതുമില്ല.

വഴയ ലേഖകൻതന്നെ.

#### ഒരു സാവാദം

ഒരു ഭക്തന്റൊ വിശ്വാസം—ഒരു ക്രിസ്ത്വാനികുഡുംബം അശെഷ്ഗ ക്ഷേയിച്ചു പാപ്പരായപ്പെൻ ഭായ്യക്കുട്ടോസമാധാനവും ആശ്വാസവുംഉ ന്ഭായിരുന്നില്ലാം ഭത്താവിനൊഒരു ക്രസലുംഇല്ലായിരുന്നും ഇരെ സം ബന്ധിച്ചു ആ ദമ്പതിമാർഇപ്രകാരം സംഭാഷണംചെയ്യു

ഭായ്പ. പ്രാണസഖും തരം.അപകടത്തിരുനിങ്ങൾക്കു ഒരു ഇളക്കവും ഇല്ലാതിരിക്കുന്നതു എനിക്കുഒട്ടുംസഹിപ്പാൻ പാടില്ലാ.

ഭത്താവും, എന്തു? നിവി ചാരിക്കുന്നടത്തെ വളം അപകടം നമുക്കുനേ രിട്ടിട്ടില്ലാ. നമുക്കുകാലക്കുപത്തിനു ഒരുകച്ചിട്ടുല്ലനിയും ഇരിപ്പുണ്ടു-

- ഭാ. ഉപ്പൊ- ഏത്വ, ആയടെക്ച്വിട്ട, എല്ലാംനഷ്ടപ്പെട്ടപൊയന്ന് ല്ലെ ഞാൻ വിചാരിച്ചതു.
- ഭ- ഇല്ലാ- ഒരുകുച്ചിട്ട് ഇനിയുളണ്ടു. അതുപ്രോയിച്ചുകെൾല്ലികാം എന്നുപാഞ്ഞു വേദപുസൂകത്തിൽനിന്നു. ന്തോൻ ഒരിക്കലും നിങ്ങളെ ഉ പെക്കികയില്ല എന്ന വാളും മായിച്ചും
  - ഭാ- ഇതാണെ, കച്ചിടു എന്നുപറഞ്ഞതുു
  - ഭ- സംശച്ചമുണ്ടൊ? ഇതുടെവത്തിന്റെവാശത്തവും താൻതണി

ളക്കുകച്ചിട്ടാത്തകുന്നു രജിസ്ത്രാധാരത്തെക്കാളും പൊന്നുപണയത്തെകാളും ഉറപ്പഠ സ്ഥിറവും ഉള്ളതാണം

ആസ്റ്റാനിവായനകാരാ! നിന്റെറസചിച്ചിരുകാണുന്ന രം വിശ്വാ

സം നിനക്കുണ്ടൊ എന്നത്തു ലോചികം.

#### സ്ത്രചനകൾ

പിഴത്രത്ത്ത് \_കഴിഞ്ഞപത്രികയിൽ നു പ്രാപുറത്തു ന് വാംവ രിയിൽ പരണിഷ്ട്രവേദവ്യാ പ്രാസം എന്നതിനെ തലവാ ചകരായിട്ടല്ല. പിന്നാലെയുള്ള വാ ചകത്തൊടു ചേത്തുവായികണം. നുന്നും വാംപുറത്തു ന്ന് ാംവരിയിൽ പ്രോമ്മാസഭ സത്വസഭയെന്നുള്ള വിശ്വാസം എന്നതി നെ പ്രോമ്മാസഭ സത്വസഭ അല്ലന്നുള്ള വിശ്വാസം എന്നായി വായി കംനം.

പുലക്രിസ്വാന് കൾ ഇവക്ക് സാമൂഹ്വ സ്വാതന്ത്ര്യം കൊടുക്കുന്നതു പോരെ സ്വാവച്ചു ഇംഗ്ലിക്കണമെന്നു അംഗ്ലിയാബിക്കൊല്ല ഡാക്കൻ ഹോയ്ക്ക പ്രം മേത്തു പാപ്പികണമെന്നു അംഗ്ലിയാബിക്കൊല്ല ഡാക്കൻ ഹോയ്ക്ക സ അവർകൾ നിശ്ചയിച്ചു ചിലടത്തു നടപ്പാക്കിയിട്ടുണ്ടു ഈയ്യിടെക്രടി യ അവരുടെ ത്രേലോ ചനസംഘാ ഈ നിശ്ചയത്തെ ഭേദപ്പെട്ടത്തി അ വരെ പുളിക്രടങ്ങളിൽനിന്നു ഇറക്കണമെന്നനിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നു പോ ലും - ചെങ്ങുന്നുർ സുറിയാനിപുള്ളികാർ പൂചക്രിസ്യാനികളെ പുട്ടിയി ഒരു കയററാഞ്ഞരിനെപ്പററി താരകപറത്തു ശകാരങ്ങൾ സുറിയാനിക്കാ തൊടു എന്ത്രുക്കാം എന്നുള്ള അഹ ഭാവഫലമായിരിക്കുന്നും. തൊലി വെളു അവർ എന്ത്രനിശ്ചയിച്ചാലും അതിനു വേദപുനുകം അനുകൂലവും തൊലികറത്തവർ ഹെയ്യാൽ വിരൊധവും ആണന്നുള്ള മുൻവിധി താര ക മാററിവച്ചാൽ കൊള്ളാം.

ഒരു പരിക്കാരം പതാഗ്രിയാസഭയിലെ പള്ളിക്രദപ്പന്നുക ഒന്നു പ്രതിക്കൂരിച്ചു തരുള്ള ചെയ്യണമെന്നു സ്ഥലത്തുള്ള ചിലയോഗ്യന്മാർ നിശ്ചായിച്ചുരിക്കുന്നു. പരിക്കാരാവശ്രാ തുബിദ്ദുതലായ അപ്പോക്രിഫാപുന്നു. കുത്തുളിതനിന്നു പകന്ത്രിയിട്ടുള്ളാഗങ്ങളിച്ചും അത്താനാസ്യൊസിനെറെ വിശാസപ്രമാണത്തിലെ ചില കഠിനവാചകങ്ങളിച്ചും ആണത്രെ- മം രോപദാശപാലന പുസുകത്തിൽ കാണിച്ച ചില സുചക്ക്ങൾ വെളിക്കിറങ്ങി പ്രൊൾ ത്രക്ഷെപഹെതുകളായ അപ്പൊക്രിഫാഭാഗങ്ങളും തന്മെക്കുന്നു തിക്കുയെങ്ങതാണന്നു നിശ്ചയിച്ചുതുകൊണ്ടു മത്താപദേശ പാലനത്തിലെ യുക്തികൾക്കു സമാധാനം പറവാനില്ലന്നു തിച്ചുയായിട്ടി. പുസുകത്തിലെ സുചനകൾകൊണ്ടു ഇത്രപെട്ടുന്നു പുള്ളിക്രമം മാററി. കുളയാമെന്നു നിശ്ചയിച്ചുത്തികെ ഒരുവേള താരസിയാതെ പ്രസിദ്ധ

പ്പെടാവുന്ന ന്ദ്രേംഗ്രിയാമതൊപ്ടെശഖണ്ഡനം എന്നൊരു പുസുകം കൂടെപുറപ്പെടുമ്പൊൾ പരിഷ്കാരത്തിൽ പരിഷ്കാരംകൂടെ വേണ്ടിവന്നെ ക്കുമെന്നു തോന്നുന്നതിനാൽ അതുക്രടെപ്പാപ്പെട്ടുന്നതുവരെ പരിഷ്കാരം നിത്തിവച്ചാൽ നന്നാചാരിക്കാ- ഏത്രപരിഷ്കരിച്ചാലും ഇംഗ്ലീഷറിച്ചാ ത്ത പാപങ്ങളെ കളിപ്പികാമെന്നല്ലാതെ മൂലമായ ഇംഗ്ലീഷപള്ളികൂമം ഇവിടുത്തെപാദ്രിമാന്ദം സൂപ്രണ്ടന്മാന്മം കൂടിയാൽ പരിഷ്കരികയുണ്ടാക യില്ലാത്തസ്ഥ തിക്കു ഇന്ദ്യട്ടകൊണ്ട് 5ക്കുന്ന ഉന്ദ്ര നേരംവെളുക്കുമ്പൊൾ എ ന്തായിരിക്കുമെന്നുഓക്കാത്തു അല്ലം പോരായ്പയാനന്നുതോന്നുന്നു - ചെഗ ലൊചിച്ച പരിഷ്മാരംതന്നെയും ക്രിസൊസ്കൊം (സ്വണ്ണവാചുള്ള മാർ ംതംവാനിയൊന്ന) മുതലാചാപ്പുവ്ചിതാകളുടെ അഭിപ്രായങ്ങൾക്കും ക്ര തികൾക്കും വിരൊധമാകകൊണ്ടു അനുവദിപ്പാനുപാടില്ലാര കാൻറർപൂ രിയിലെ ആച്ച്ബിഷൊപ്പുഅവർകൾ തീരുമാനിച്ചിരിക്കുന്നതിനാൽ പ രിഷ്ടാരകാർ അഞ്ജികളത്തെ അണ്ണാനെപ്പൊലെ ഇരിക്കുന്നു എന്നു സൂക്ഷ മായ വത്തമാനം കിട്ടിയിരിക്കുന്നു. ഇതെത്തൊന്ദ്യക്രത്തും ആച്ചാബിഷൊ പ്പുത്തവർകൾ വേദപുസൂകത്തെകാൾ ക്രിസൊസ്റ്റൊമുതരുപെരെ വില മതിക്കുന്നുവെ ഉട്ടു ക്രാവ് കൂടെ നേഷ്ട്രവാൻ ആവശ്രിമുണ്ടോ? സുറിയാനിവായനകാരെ സ്ഥലത്തുള്ളവരുടെ പക്മാട്ടുകാണ്മിൻ.

അഞ്ഞൂർ—നവീകരണത്തിനു ഒരു തലവനെ വേഷംകെട്ടിപ്പാൻ അഞ്ഞൂർപുളിയിലെ ഈടുപെപ്പുമെത്രാന്മാർ രണ്ടും കോട്ടയത്തു ചെറിയ പുള്ളിയിൽ എത്തിയിരിക്കുന്നു. വിഗാരിജനറാൾ ത്രേവർകൾ അകത്തിലും അക്കുരത്തിലും എഴുതിയിരുന്നതും ഇവരെ കൊണ്ടുവരുവാൻ പോയിരുന്നവരെ ശരിയായി ഗ്രഹിപ്പികാഞ്ഞുത് നാൽ അല്പം ഒറുയിറ്റു ട്രെണ്ടിവന്നു എന്നുപറഞ്ഞു അവർവ്യാസന് പ്രാൻതുടയാകിയ്യു നിഭാഗ്വാം തന്നെ. കായ്പ്പത്തിലും കാഴ്യയിലും യോഗ്യന്മാരായ ഇവരുടെ ഓമ്മനില നിത്തുവാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടതുകൊണ്ടു ലൗ സന്ദ്രഭ്ത്തിൽ പടം എടുക്കുവാൻ ഫോട്ടോഗ്രാപ്പറമാരെ അന്വഷിക്കുന്നതായി കേർക്കുന്നു.

അൽവാിസ് മെത്രാപ്പൊലിത്താ ഇദ്ദേഹത്തിനെറെ കക്ഷികളം മംഗലപുരം റോമ്മാ മെത്രാൻെറക്ക്ഷികളം തമ്മിൽ കലിയാംപൂർ പ ജ്ലിയെ സംബന്ധിച്ചുണ്ടായ ഒരു സീവിൽ സ്വാഹാരം അൽവാറീസമെ ത്രാപ്പൊലീൽ ായുടെകക്ഷിയ്ക്ക് ഭോഷമായി തലശ്ശേരി സബ്ലകോട്ടിൽ വി ധിച്ചിരിക്കുന്നു. ഉടനെ അപ്പിൽ ഉണ്ടാകുന്നതാണു.

മേന്നുകര് പറോമ്മായിൽനിന്നു നുറിയാനിയിലൊട്ടു ചേരുവാൻ തക്കവണ്ണം ആലോചിച്ചിരിക്കുന്ന ചേന്നുകരിപള്ളിയെ സംബന്ധിച്ചു ലവീഞ്ഞുമെത്രാൻ ആലപ്പുഴകോട്ടിൽ സീവിതവ്വാവഹാരം ചെയ്യിരിക്കു ന്നും ഭീവന്നാണ്യൊസ് സിമ്മനാരി ഈ പള്ളിക്ടം വഷാന്ത്യ പരി ക്കു കഴിഞ്ഞു ഒരുമാനത്തെ അവധിക്കുപൂടിയിരിക്കുന്നു. മകരം ഫാംത-വീണ്ടും തുറകപ്പെടും- അപ്പൊൾം ക്ലാസുകയററാ ഉണ്ടാകുന്നത്രക്കടാതെ മടിക്കുമെഷ്യൻ ക്ലാസുകൂടെ ഏപ്പെടുത്തുന്നതാകുന്നു. ഫേഡമാസ്റ്റരാ തി സമത്ഥനായഒരു ബി. എ. കാരനെ നിയമിച്ചിരിക്കുന്നു. മട്ടിക്കുലെ കൃനർക്ലാസിൽ ചേരുവാനുള്ളവർ പള്ളിക്രടം തുറക്കുമ്പോൾ ഹാജരാ കെഞ്ഞാണം മട്ടിക്കുലെഷ്ട്വൻക്ലാസിൽ ചേരുവാനുള്ളവരെ നമ്മുടെ വായനകാർ ഗ്രഹിപ്പിക്കുമ്പു വിചാനിക്കുന്നു.

#### കൊട്ടാനകര

#### നുറ്റവാംപുറത്തു അവസാന് ചുശേഷം തുടച്ചു.

താരകാധിപന്ദുടെ അറീ മിപ്പിന്റെ അന്ത്വത്തിൽ കാലംചെയ്യു തി രുമെനിയുടെ ബന്ധുദിത്രങ്ങൾക്കു ഈ നഷ്ടത്തെ ക്കുമയൊടെ സഹിപ്പാ ന്തക യളേക്കിയായിരുന്നി വന്തിയാളിയെ പ്രത്യക്കാ കാറരെ ഭരിക്കുന്നതിനതകപ്രാപ്പിയും ജനാനവുടുള്ള ഒരാളെതിരഞ്ഞ ടുക്കുന്നതിനുള്ള വിവെകവും അറിവും മേലിൽനിന്നു നൽകപ്പെടെണ്ടതി നു എല്ലാസ്ക്റ്റുടയുന്നാരുടെയും പ്രാത്ഥനയെ ഞങ്ങൾ വിനയപ്പവാം അ പെക്കിച്ചുകൊള്ളനാ എന്ന എഴുതിയിരിക്കുന്നു. ഇതിനെപ്രമാണിച്ചു തി അമെനിച്ചുടെ ബന്ധുകളിൽ ഒരാളാച ആവികോട്ടെ വിഗാരി അദ്ദെഹ വും ആദ്യഹത്തിനെറ്റ് സോദരനം ബി. എ- എന്നരണ്ടു അക്ഷരെവോം ഗം തൻറെ പേരൊടുകൂടിചേപ്പാൻ യോഗ്വതപ്രാപിച്ചിട്ടുളവനും ഭാ ജിവഴിച്ചിൽ തിരുമെനിച്ചുടെ ഭാധിതെയന്ത്രത്തേയ മാസ്സന്ദ്രം ഒരുമെഡി കതെ ത്തുപ്പുരുംമാറും കൂടി ഇരുന്ന തൊപ്പികാർ, ചട്ടകാർം ചാന്നാന്മാ ർ, ഇങ്ങനെ മുള്ള നാനാജാതികളൊടും ചെണ്ട്, വിക, കയിമണി, ക യിത്താളം, പീഞ്ഞാൻമൂള, ഈ താളവാദ്യങ്ങളയും കമ്പടി, പരിശമു ട്ടു. ആട്ടഭാവം ഈ കളികളെയുംകൊണ്ട് ഘോഷിപ്പിച്ചുനടത്തിയ ഈ സംഗതി മേല്പറഞ്ഞുപ്രാത്ഥനയുടെ അലങ്കാരങ്ങൾ അല്ലയൊ എന്നും ഒ ന്ദ്ര ബലമായ സംശയം പുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഇതുകൂടാതെയും ഇവിടെയു ജ് സാധുകളാച ജനങ്ങൾക്കു വേറെയും ചില ദ്രൂഹങ്ങൾ കൂടിട്ടണ്ടും. നവീകരുന്നം തല്ലികോറുന്നതിനു ശ്രമിച്ചു വളം. പ്രചാസപ്പെടും ചില പ്പൊൾ യാത്രക്കാമാറും ഞാച്ചറാഴ്ചിച്ചെന്നുപൊലും വിചാരികാതെച്ചും സംഗതിയുടെഗൌരവം എന്നുപറഞ്ഞും വണ്ടിഇല്ലെങ്കിൽ മേനാവും അ തും ഇല്ലെങ്കിൽ മഞ്ചലും ഇങ്ങനെയുള്ള നിദ്ദ്ന്ധങ്ങളെ ഉടും സവാരിയി ൽ അലത്തും പാത്തും ജനറൽവിഗാരിമുതലായത്തുള്കൾ നടക്കുന്ന ഈ കാലത്തു നവീകരണം എന്ന നാമംചൊല്ലിയുംകൊണ്ടു കത്താവിനുവെ ണ്ടി തന്റെ പട്ടകാരനൊ ജനമൊ അല്ലങ്കിൽ കഴിഞ്ഞുപൊയ തിരുമെ നിക്കുവെണ്ടി തന്റെബന്ധുകാറരൊ ചാച്ചികാറരൊ കൊരടാവും കൊ, ണ്ടു ക്രിസ്തു യറുട്യൊപള്ളിയിൽ ചെല്ലസ്വാൾ ഉണ്ടായിരുന്ന പ്രാത്ഥനാ ഘൊഷാംപൊലെയുള്ള ഈ തിരുമെ സോഘൊഷാ ദേധാലയത്തി രവ ചൂ കൊണ്ടാടിയ്യു നവീകരണ ഉപടെശാ ആണോഎന്നും കൂടിയാകുന്നു.

അതിനാന് എൻെ പ്രീയപരി ടെയ മേരല്ല ത്തേ ആഘോഷം ഏതിനെ അടിസ്താനമാകി നടത്തി ചുതാണന്തുള്ള അങ്ങളുടെ സംശ മം നവീകരണ ജ<sup>ന</sup>റാൾവിഗാരി അവർ കളെ ഉടം, താരകാധിചരമാടൊ, വാവനകാരെട്ടാം, ആരൊടാ ഹാലും മോദിച്ച വാനുവത്തെ പത്രികമു ഖെന അറീച്ചുതരെണമെന്ന ആഗ്രഹിക്കുന്നു. ജനറ<sup>9</sup>ൾവിഗാരി അവർ കൾ മൂന്നുന് ഉപ്പെ ഇവിടെ വന്നിരുന്ന സമയം ഇരുപത്ത ഞ്ചു നൊയമ്പുവീദിക പ്രമാംനിച്ചു ഈ പുളിയിൽകഴിച്ച റാതക്കു പില വിപരീതങ്ങൾ ഒണ്ടായിനെക്കുറിച്ചും റാതയെസാബന്ധിച്ചും ആവി കൊട്ടെ നവികരണവിഗാരി അദ്ദേഹത്തിനെ വേറൊരുപട്ടകാരൻ ച തിച്ചുകളഞ്ഞു എന്ന സമ്മതിച്ചു ഒരുസഭസിനു പറഞ്ഞുതു ഞാൻഓക്കുന്ന തുപൊലെ അദ്ദേഹത്തിന്റെറ ഓമ്മയിലും ഉണ്ടായിരിക്കുമെന്നതൊന്നു ന്നതിനാൽ അട്ദെഹത്തൊടു ചോദിച്ചാൽ ഇതിനെറ സംശചനിവൃത്തി കളു പ്രത്തിൽ വരുമെന്നാണു ഇനിക്കുതൊന്നുന്നതു. ഈ തിരുവൊണ്ടാ ഘൊഷം കഴിപ്പിച്ചതിനു ആരെയും പിംനാപറയാൻ ഈ സനുള്ത്തിൽ ഇല്ലു ഇവുട്ടത്തെ ഇപ്പഴത്തെകക്കിപിണകുവും വ്വാപഹാരങ്ങളംകൊ ണ്ടു വായനകാക്കാ മററ്റം അറിയാവുന്നതാണെ. ഓംനത്തിനു വള്ളത്തെ & ൽ കയറിയ വരെ കുററപ്പെടുത്തിയ നവീകരണ പുള്ളികാറരും അതി നെറ മേധാവികളും ഇതു ഒരു വല്ല കററമായിവിചാ രിക്കണം എന്നുള്ള ഉദ്ദേശ്വത്തൊഴുകൂടി പറഞ്ഞുപൊകന്നതല്ലെന്നും ക്രിസ്ത്വാനികളായ ആ ക്കും സഹികാൻപാടല്ലാത്തതായ ഇരു വാത്തയെ അടകിവവ് കുന്നതി നു ശക്തിപ്പെടാഴികയാൽ പറയുന്നരാണന്ത്വം വായനകാറരാചിയായവ Aതാടു അപെക്കിച്ചുകൊള്ളുന്നു. തിരുമെനിയുടെ ഓന്ധ്യത്വ കൊണ്ടൊ മറെറാ ത്തരെങ്കിലും ഇതിന്റെറവാനുവത്തെകുറിച്ചു ഏത്രക്കുന്നതായാത നാണിച്ചു ഞാൻ എഴുതാതെ ഈ നംഭവത്തിരുനിന്നും വിട്ടുകളത്തിട്ടുള്ള മുഴുവൻ ജാഗങ്ങളൊടു തെളിവാകും പ്രകാരം ഒന്നാം തരതെളിവുകളെ ഉ ടും കൂടി നാണികാതെ വായിക്കുന്നതിനു വായനകാർ തയാറുണ്ടെങ്കിൽ ഞാൻ ബൊധപ്പെടുത്തുന്നതിനും തയ്യാറാണും ഇതുകൂടാതെവും തിരുമെ നിയുടെ ബന്ധുകാറനായ ഈദെഹത്തിന്റെ വരുതിചിൽ ഇയ്യടനട ത്തുന്ന ചിലനശീകരണ നടാപടികളെയും വായനകാരെ കുറച്ചെങ്കിലും ഗ്രഹിപ്പിച്ചാൽകൊള്ളാമെന്നു ഇനിക്കു ആഗ്രഹംഉള്ളതിനാൽ പത്രിക ൻറ്റിക്കായ്യായം കൂട്ടി സ്ലാത്തരായ പ്രവാത്ര സംവാത്തി ന്മെത്ത അടുത്തപന്ത്രികയിൽ ആയികൊട്ടുളാം ന്നോവിചാരിച്ചു ഇപ്പൊൾ അവസാനിപ്പിക്കുന്നു.

എന്നു- ഒരു യാകൊബായസുറിയാനി കൊച്ചൻ,

नियान विकास करणे हिल्ला किया है ് 18 കൊണ്ടുള്ളവാലം വുള്ള നാജിച - 40 On NOTICE the againment of the contract of the contract with வை அடிக்கு வடுக்கு வை வெடியில் இவைத்தை வள்ளையும் முக்குள்ள வடிய விவக்கைக்குக்கையுக்க मर्काल प्रश्वमा किए हिल्ला किए किए कार्य कार्य कार्य म ் தட்டு வின் மேர்க்கு நடிக்க நடிக்க கடிக்கும் நடிக்கும் இரு இருப்பு when common in an arrive one arrive employed the reconciding ma costensmi . ELEMONLA The as ween an orm to to town of participant is smarry nature के विकास कारणिक मार्किता है के उद्योग के के के किए के किए के कि மாக்கை நடிக்கும் மாட்டிய முற்ற முற்றும் முற்றும் முற்றும் destruction of the contraction o நாதிக்கு இரையோக்கை இரு மா மானை வதிரும் - - இரையான நா க ந்து நிக்க கால்க்க குறிக்க கால்க்க குறியில் நிக்க கால்க்க குறியில் குறியில் நிக்க குறியில் குறியி sad han service க்கர் மண்ண கையின் கார்க்கிய பட்ட நடிக்கின் Sales arman weight of the second of the second of the second of the second Tourse and resident on the Alt was baris hours continued the following in the season of the property of

## ചജര ഇടവം

### <u> പത്രിക വിലവിവരം.</u>

	ബ്രിട്ടിഷ	രൂപാ	ചകം
ഒരു കൊല്ലത്തേക്കു		مے	, <u>L</u> OO
ഒററപ്രതിക്കു		22	6
	പരസ്തി അല്വ		
ഒന്നാം പ്രാവശ്വത്തേക്കു	പരി. ഒന്നിനു	,,	m_
പിന്നെ എല്ലാ പ്രാവശ്വം	ത്മാഗക്കാം ടി	22	€D 6b

# NOTICE

പത്രിക സംബന്ധമായ സകല എഴുത്തുകളും ലേഖനങ്ങളും പ ണം അയക്കുന്നതും കോട്ടയത്തു സുറിയാനി അച്ഛടിപ്പുര മാനേജക്കും മേ അവിലാസം വച്ചു അയകേണ്ടതാകുന്നു.

പത്രിക കൈപ്പററുന്നവർ മുൻക്രാമയി വരി അടയ്ക്കേണ്ടതാക ന്നു. പത്രവരി അഞ്ചർസ്റ്റാമ്പായൊ തഫാൽസ്റ്റാമ്പായൊ അയം.ചൂാലും മതിയാവും. എന്നാൽരൂപാ ഒന്നുക്കു ഒരു അണ ഡിസ് കൌൻറ വകവ ചുതരേണ്ടതാകുന്നു.

ചരസ്വാം.

കോട്ടയത്തു സിമ്മനാരിയിൽ മാർ തോമ്മാസ് അച്ഛുക്കട്ടം വക എ ല്ലാവകപുസ്തകങ്ങളും ബുക്കുഡിപ്പൊത്തുയി വിഷ്ട്രന്നതിനു താഴെപേരുവി പരം പറയുന്ന ത്രൂളുകൾവശം എല്ല് ച്ചിരിക്കുന്നതിനാൽ ആവശ്രപ്പെടു ന്നവർത്തവക സ്ഥലങ്ങളിൽ അപേക്കിച്ഛാൽ കിടുന്നതാകുന്നു.

കുന്ദംകളം - - - പനയ്ക്കൻ കുഞ്ഞൻമാത്തു ചുമ്മാര അവർകൾ. മൂളന്ത്രത്തിം - - മാർതോമ്മാസ് സ്കൂൾ ഹേഡമാസ്ററർ ററി എം- ചാകൊ അവർകൾ പാമ്പാകുടെ - - - ദി- ശ്രീ- മലങ്കരെ മല്ലാൻ കോനാട്ട് മാത്തൻ ക ത്തനാർ അവർകൾ.

ത്രുവല്ലാ - - ചാലക്കുഴിയിൽ ഗബ്രിയേൽ മക്സുഅവർകൾ എന്നു മാനേജർ-

വിഷപ്പട്ടികടിക്കുന്നതിനു ഒരുക്കെക്കുണ്ട ഒരുക്കുധം വിഷപ്പട്ടി കടി.ഇാത ഏഴുദിവസത്തിനകം ഒരു ഇള കഇഞ്ചിനീ ററിൽ സേവിച്ചു മൂന്നുദിവസത്തെപ്പല്ലാം എടുത്താൽ വിഷാനീതുന്നതാ കുന്നു. ഇളിക സേവികേണ്ടും ക്രമവം പഥ്വത്തിനെെ വിവരവും ഇളിക യൊടുകൂടി കിട്ടുന്നതാകുന്നു ഈ ഇളികകൾ ഇല്ലാതിരുന്നതിനെ ഇപ്പൊ ശ സിമ്മനാരിയിൽ വരുത്തീടുണ്ട ഇളിക്കുന്ന വിലരൂപാ കാരു. ആവശ്രേദ്യൂമുള്ള വർവാങ്ങികൊള്ള വാൻ ഇതിനാര്ത്തറിയിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

> MAR THOMAS PRESS KOTTAYAM